



Организация Объединенных Наций

**Доклад Верховного комиссара
Организации Объединенных
Наций по правам человека**

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Пятьдесят шестая сессия

Дополнение № 36 (A/56/36)

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Пятьдесят шестая сессия
Дополнение № 36 (A/56/36)

**Доклад Верховного комиссара
Организации Объединенных Наций по
правам человека**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2001

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–2	1
II. Диалог по вопросам прав человека	3–38	1
A. Афганистан	5–11	2
B. Демократическая Республика Конго	12–17	3
C. Бывшая югославская Республика Македония	18–19	5
D. Гаити	20–22	5
E. Индонезия	23–25	6
F. Чеченская Республика Российской Федерации	26–38	7
III. Предстоящие задачи	39–133	10
A. Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и последующие меры по выполнению ее решений	41–62	11
B. Права человека в условиях конфликтов: предупреждение, защита и борьба с безнаказанностью	63–74	15
C. Постоянный форум по вопросам коренных народов	75–81	19
D. Права человека и ВИЧ/СПИД	82–90	21
E. Прав человека, развитие и сокращение масштабов нищеты	91–95	24
F. Торговля людьми	96–102	26
G. Коммерческая деятельность и права человека	103–116	29
H. Права человека и биоэтика	117–122	32
I. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по положению детей	123–133	34
IV. Заключительные замечания	134	38

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 48/141 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года. В нем содержится обзор моей собственной деятельности и деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) с ноября 2000 года. Его необходимо рассматривать совместно с моими докладами Комиссии по правам человека на ее пятьдесят седьмой сессии (E/CN.4/2001/16) и Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2001 года (E/2001/64).

2. Я посетила Нью-Йорк в период с 18 по 20 сентября 2001 года, спустя всего несколько дней после чудовищных террористических актов в Соединенных Штатах Америки 11 сентября. Я была потрясена масштабами этих ужасающих актов с точки зрения гибели людей и причиненных разрушений. Если рассматривать события 11 сентября и их последствия в ракурсе прав человека, то необходимо начать с жертв этих терактов и их права добиться справедливости. У них было отнято самое основное право — право на жизнь. Во время терактов погибло свыше 6000 граждан Соединенных Штатов и других государств. Те, кто совершил эти злодеяния, угнав гражданские авиалайнеры, взяв управление ими в свои руки и протаранив ими здания, где находилось огромное количество людей, ставили своей целью добиться как можно большего числа жертв. По моему мнению, эти преступления являются преступлениями против человечества. Потерпевшие и их родственники имеют право добиваться того, чтобы виновные в совершении этих международных преступлений были привлечены к судебной ответственности в надлежащем порядке и наказаны. Сегодня как никогда очевидной становится связь между безопасностью и стабильностью в мире и последовательными усилиями, призванными способствовать равенству, терпимости, уважению человеческого достоинства и верховенству закона во всех уголках нашей планеты.

II. Диалог по вопросам прав человека

3. В своей резолюции 48/141 Генеральная Ассамблея поручила Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека поддерживать диалог с правительствами всех стран в целях обеспечения уважения всех прав человека. Выполняя это поручение, я наладила тесное сотрудничество с правительствами ряда стран. На пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи я представила отдельные доклады о положении в области прав человека в Восточном Тиморе (E/CN.4/2001/37 и Corr.1) и в Сьерра-Леоне (E/CN.4/2001/35). В этой связи я хотела бы привлечь внимание Ассамблеи к моим докладам о положении в области прав человека в Колумбии (E/CN.4/2001/15) и о моей поездке на оккупированные палестинские территории, в Израиль, Египет и Иорданию в период с 8 по 16 ноября 2000 года (E/CN.4/2001/114), представленным мною на пятьдесят седьмой сессии Комиссии по правам человека.

4. Ниже в общих чертах рассказывается о проведенном мною диалоге в связи с рядом других ситуаций, в отношении которых Управление принимало меры, способствующие поощрению и защите прав человека.

А. Афганистан

5. 24 сентября 2001 года мы с главами других учреждений Организации Объединенных Наций призвали мир, потрясенный чудовищными и гнусными террористическими актами 11 сентября, вспомнить о принципах международного гуманитарного права и принять все меры для защиты гражданского населения, особенно миллионов детей и женщин в Афганистане.

6. Учреждения Организации Объединенных Наций подчеркивают, что сегодня в Афганистане разыгрывается гуманитарная трагедия колоссальных масштабов. По состоянию на 24 сентября 2001 года более 5 миллионов человек, в том числе свыше 1 миллиона человек, перемещенных со своих обычных мест, нуждались в оказании гуманитарной помощи для того, чтобы не умереть с голоду. Десятки тысяч людей пустились сегодня на поиски безопасных мест, где им была бы оказана помощь, а многие другие, как полагает Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), не в состоянии этого сделать. Для 3,8 миллиона афганцев уже не осталось иного источника пропитания, кроме продовольственной помощи Организации Объединенных Наций. По оценкам Мировой продовольственной программы (МПП), к 1 ноября от ее продовольственной помощи будут зависеть 5,5 миллиона человек; почти 20 процентов нуждающихся, по данным Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), составляют дети в возрасте до пяти лет, многие из которых уже находятся на грани голодной смерти.

7. Положение в области прав человека в Афганистане беспокоило меня и до нынешнего кризиса. За последние 12 месяцев были вновь отмечены массовые и систематические нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права всеми воюющими афганскими сторонами. Главными жертвами боевых действий становятся мирные жители, которые, помимо этого, испытывают на себе последствия дискриминационной политики и практики, лишаящей их возможности осуществить свои права на жизнь и личную безопасность, право на получение продовольствия, охрану здоровья, жилье, образование и получение средств к существованию для себя и своих семей. Власти талибов ввели правила, резко ограничивающие способность Организации Объединенных Наций и ее партнеров предпринимать усилия по облегчению страданий, вызванных, среди прочего, подобными нарушениями.

8. Люди, особенно жители прифронтовых районов, по-прежнему сталкиваются с такими явлениями, как суммарные казни, неизбирательное применение наземных мин, бомбардировки городских районов, произвольные задержания, умышленные поджоги деревень и принудительная и насильственная вербовка детей в армию. По сообщениям, в январе 2001 года жертвами расправы талибов стали примерно 130 человек, взятые ими в окружение после захвата города Якауланг, провинция Бамиан. Я изучаю возможные подходы к проблеме фактической безнаказанности всех тех, кто совершает грубые нарушения прав человека в Афганистане. Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане поднимал вопрос об ответственности нарушителей в своих докладах Комиссии по правам человека на ее пятьдесят седьмой сессии (E/CN.4/2001/43 и Add.1).

9. Война, нарушения прав человека и растущая незащищенность, к которым прибавляется еще и засуха, помимо разрухи в городах и деревнях, способствуют появлению большого числа внутренних перемещенных лиц и беженцев. В соседних с Афганистаном странах усиливается враждебное отношение к афганским беженцам, выражающееся, в частности, в том, что ищущих убежища афганцев вынуждают возвращаться назад. Такие репатрианты сталкиваются с огромными трудностями из-за дискриминационного отношения к ним талибских властей. Специальный докладчик сообщает, что только за шесть месяцев — с сентября 2000 года по март 2001 года — 700 000 афганцев были вынуждены покинуть свои дома вследствие засухи, войны или того или другого одновременно. Сообщалось о притоке новых больших масс беженцев в Исламскую Республику Иран, а границу с Пакистаном с середины 2000 года пересекли порядка 170 000 беженцев. Специальный докладчик подчеркивает, что длившаяся три года подряд сильная засуха нанесла сокрушительный удар по сельскому хозяйству и экономике страны. Семьи продают домашний скот, съедают свои запасы семян, а посаженные ими фруктовые деревья засыхают на корню и погибают.

10. Женщины и девочки в районах, удерживаемых талибами, подвергаются узаконенной дискриминации. Женщинам, которые зачастую являются главными кормильцами в своих семьях, нередко приходится просить милостыню из-за ограничений, введенных «Талибаном», в особенности на их право на труд.

11. УВКПЧ, действуя в тесном контакте со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане, Личным представителем Генерального секретаря и Координатором по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций, разрабатывает меры по решению этих проблем. В этой связи следует отметить, что Управление в сотрудничестве с учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, действующими в Афганистане, работает над укреплением потенциала страновой группы Организации в Афганистане и ее партнеров в области поощрения и защиты прав человека в соответствии со Стратегическими рамками для Афганистана.

В. Демократическая Республика Конго

12. В Демократической Республике Конго происходит процесс перемен с тех пор, как к власти пришел президент Джозеф Кабила, который в январе 2001 года ввел мораторий на применение смертной казни. Президент Кабила также объявил о начале диалога между конголезскими сторонами с целью положить конец внутреннему конфликту и о созыве общенациональной конференции для разработки программы в области прав человека. Эта общенациональная конференция состоялась в июне 2001 года в Киншасе. На ней присутствовали 385 государственных чиновников и представителей гражданского общества, в том числе из контролируемых повстанцами районов Маниема, Северная Киву, Южная Киву и Восточная провинция. На конференции присутствовали также представители государственных учреждений, политических партий и наблюдатели от международного сообщества. Свою помощь в подготовке этой конференции оказали Управление

Верховного комиссара, Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и другие международные партнеры.

13. Участники конференции вынесли ряд важных рекомендаций, касающихся правозащитных аспектов целого ряда сфер, таких, как отправление правосудия, вооруженные силы и правоохранительные органы; просвещение в области прав человека; поощрение и защита гражданских и политических прав; поощрение и защита экономических, социальных и культурных прав; мир и право жителей Народной Республики Конго на суверенитет над своими природными ресурсами; права уязвимых групп; и структуры и механизмы поощрения и защиты прав человека.

14. Однако продолжающийся конфликт, в который втянуты шесть национальных армий и до 21 нерегулярной вооруженной группы, серьезно сказывается на положении в области прав человека в стране. Согласно полученным Управлением Верховного комиссара сообщениям, в районах, контролируемых правительственными силами, имели место суммарные и внесудебные казни, произвольные задержания на длительный срок и пытки. Особую озабоченность у меня вызывает судебный процесс над 80 лицами в военном трибунале в Ликаси, провинция Катанга, который начался в последнюю неделю августа и завершился 13 сентября 2001 года. По имеющимся данным, большинство подсудимых содержались под стражей без права переписки и сообщений и подвергались пыткам. Судебный процесс проходил в Ликаси, почти в 2000 километрах от Киншасы, хотя преступления, по имеющимся данным, были совершены в Киншасе. По всей видимости, из-за этого подсудимые не смогли опереться на показания свидетелей. Глава Полевого отделения по правам человека в Демократической Республике Конго вместе с еще одним сотрудником этого отделения присутствовали на заседаниях суда в качестве наблюдателей. По сведениям из надежных источников, восемь подсудимых были приговорены к смертной казни.

15. В районах, удерживаемых повстанцами, сохраняется в целом небезопасная обстановка, и УВКПЧ получало из надежных источников сообщения о произвольных задержаниях, систематических нарушениях прав на передвижение, свободу слова и ассоциаций и права на справедливое судебное разбирательство, а также о пытках, иногда приводивших к смерти задержанных.

16. Я поддерживаю сотрудничество со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго. С 10 декабря 1996 года представители Управления действуют на местах — в настоящее время в Киншасе и Гоме (под контролем повстанцев). Их мандат предусматривает наблюдение за нарушениями прав человека и расширение национальных возможностей для уменьшения числа таких нарушений. Они организовали ряд учебных мероприятий для сотрудников министерств по правам человека, юстиции, социальных дел и по делам семьи, а также для представителей гражданского общества, в том числе университетов, СМИ и правозащитных неправительственных организаций. Кроме того, осуществляются специальные программы, призванные улучшить условия содержания в тюрьмах и других местах лишения свободы, а также обеспечить наблюдение за судебными

процессами. В восточной части страны в районе, удерживаемом повстанцами, УВКПЧ недавно был организован учебный курс для судей и адвокатов в продолжение деятельности, начатой в декабре 2000 года в Киншасе, где был проведен аналогичный курс. Кроме того, в июне началась трансляция радиопрограммы, имевшей целью просвещение широкой публики по вопросам прав человека и пропаганду культуры мира.

17. УВКПЧ тесно сотрудничает с МООНДРК и ее компонентом по правам человека. 3 октября 2000 года партнеры подписали соглашение о сотрудничестве, закладывающее прочную основу для сотрудничества, взаимной поддержки и координации деятельности.

C. Бывшая югославская Республика Македония

18. С момента начала конфликта я с глубокой обеспокоенностью следила за развитием ситуации в бывшей югославской Республике Македонии. УВКПЧ получало тревожные сообщения о нарушениях прав человека и нормах гуманитарного права как македонскими вооруженными силами, так и вооруженными оппозиционными группами этнических албанцев, включая Освободительную национальную армию. Я особенно обеспокоена сообщениями о неизбирательных убийствах гражданских лиц и исчезновениях, похищениях, пытках и жестоком обращении и массовом перемещении как этнических албанцев, так и македонцев в пределах страны и за границу.

19. В ходе пятьдесят седьмой сессии Комиссии по правам человека в марте 2001 года я встретила с президентом бывшей югославской Республики Македонии г-ном Борисом Трайковским, а позднее направила ему письмо по поводу сложившейся ситуации. С согласия правительства я также направила в страну в сентябре 2001 года представителя для изучения возможностей сотрудничества в области поощрения и защиты прав человека. УВКПЧ готово внести свой вклад в национальные и международные усилия, направленные на установление прочного мира в стране на основе уважения прав человека и верховенства закона.

D. Гаити

20. Положение в области прав человека в Гаити самым внимательным образом изучается Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека с 1991 года. В своем последнем докладе Комиссии по правам человека (E/CN.4/2001/106) бывший независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Гаити отметил ухудшение ситуации в системе отправления правосудия. Кроме того, он выразил обеспокоенность в связи с политизацией полиции, произвольными арестами, длительным содержанием под стражей без суда, обстановкой насилия, а также ужасными санитарными условиями в тюрьмах. Вместе с тем независимый эксперт отметил определенный прогресс, в частности некоторые успехи полиции в борьбе с преступностью, судебный процесс в связи с событиями в Работо¹ и усилия властей по реформированию законодательства и судебной системы. Независимый эксперт рекомендовал Управлению продолжать осуществление программы технического сотрудничества в Гаити, особенно с управлением

омбудсмена, школой по подготовке работников судебной системы и гражданским обществом. Независимый эксперт оставил свою должность 15 марта 2001 года, и в настоящее время на его место подыскивается преемник.

21. В заявлении Председателя от 25 апреля 2001 года Комиссия по правам человека на своей пятьдесят седьмой сессии призвала правительство Гаити тщательно расследовать политически мотивированные преступления, включая убийство журналиста Жана Доминика, преследовать в судебном порядке лиц, обвиняемых в совершении таких преступлений, в соответствии с гаитянским законодательством, возбудить дела против виновных в нарушениях прав человека, названных Национальной комиссией по установлению истины и справедливости, а также обеспечить нейтралитет полиции. Комиссия по правам человека также призвала правительство Гаити принять энергичные меры по пресечению нарушений прав человека, включая незаконные аресты и задержания, улучшить условия содержания в тюрьмах, обеспечить надлежащую правовую процедуру, а также в этой связи укрепить управление омбудсмена. Комиссия по правам человека также призвала правительство Гаити и УВКПЧ изучить возможность проведения программы технического сотрудничества.

22. Мандат Международной гражданской миссии поддержки в Гаити (МГМПГ) истек 6 февраля 2001 года. УВКПЧ подготовило новую программу технического сотрудничества для Гаити, которая будет осуществляться во второй половине 2001 года. Планируется поэтапное оказание помощи в форме предоставления консультативных услуг координатору-резиденту Организации Объединенных Наций в Гаити в связи с укреплением национального потенциала в области прав человека и упрочением принципа верховенства закона. С этой целью УВКПЧ направит в канцелярию координатора-резидента Организации Объединенных Наций в Порт-о-Пренсе консультанта по правам человека, который займется налаживанием технического сотрудничества с управлением омбудсмена, школой по подготовке работников судебной системы и гражданским обществом.

Е. Индонезия

23. В апреле 2000 года по просьбе правительства Индонезии, адресованной Генеральному секретарю, УВКПЧ разработало программу технического сотрудничества для расширения возможностей системы отправления правосудия преследовать в судебном порядке тех, кто совершает нарушения прав человека. На первом этапе осуществления этой программы УВКПЧ предоставляло технические консультации канцелярии генерального прокурора в отношении проекта закона о судах по правам человека. Этот закон был принят 6 ноября 2000 года. К сожалению, позднее при осуществлении программы УВКПЧ возникли трудности, вызванные задержками с назначением судей и прокуроров в суды по правам человека и ограниченной юрисдикцией суда *ad hoc*, которому поручено разбирать дела о нарушениях прав человека, совершенных во время всенародного опроса в Восточном Тиморе в сентябре 1999 года, согласно закону, принятому в ноябре 2000 года.

24. Упомянутый закон о судах по правам человека предусматривал создание судов *ad hoc* для рассмотрения прошлых нарушений и обычных судов для

рассмотрения нарушений, совершенных после вступления в силу этого закона. Для участия в судебных процессах в связи с нарушениями прав человека в Восточном Тиморе предполагалось назначить судей и прокуроров ad hoc. В своей работе суды должны будут применять как индонезийское уголовное законодательство, так и нормы международного уголовного права, опираясь на международные нормы в области прав человека, закрепленные как в договорах, так и в обычном праве.

25. 23 апреля 2001 года президентским указом № 53 были ограничены юрисдикционные полномочия суда ad hoc в отношении нарушений прав человека, совершенных в Восточном Тиморе после августа 1999 года. 1 августа 2001 года новым индонезийским правительством был издан президентский указ № 96, содержащий поправки к указу № 53 и ограничивавший юрисдикцию суда ad hoc в отношении нарушений прав человека, совершенных в апреле и сентябре 1999 года в Дили, Ликике и Суае. Таким образом, пересмотренный мандат суда ad hoc распространялся лишь на нарушения, которые были совершены в 3 из 13 округов в течение 2 из 8 месяцев, предшествовавших опросу. Я связалась с индонезийскими властями с целью убедиться в том, что они действительно занялись решением проблемы безнаказанности в контексте событий в Восточном Тиморе в 1999 году, что позволило УВКПЧ осуществлять вышеупомянутую программу технического сотрудничества на основе ранее достигнутой договоренности с правительством.

Г. Чеченская Республика Российской Федерации

26. На своей пятьдесят седьмой сессии Комиссия по правам человека приняла резолюцию 2001/24 о положении в Чеченской Республике Российской Федерации. В резолюции содержится просьба к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека представить Комиссии на ее пятьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении данной резолюции и, по мере необходимости, информировать Генеральную Ассамблею о дальнейшем развитии событий. Я продолжаю поддерживать диалог с правительством Российской Федерации. С региональными и гуманитарными организациями также поддерживаются контакты по этому вопросу.

27. Комиссия призвала все стороны конфликта принять незамедлительные шаги по прекращению продолжающихся боевых действий. Она решительно осудила продолжающееся несоизмеренное и избирательное применение силы российскими военными, сотрудниками федеральных служб и государственными служащими, включая нападения на гражданских лиц и другие нарушения международного права, а также серьезные нарушения прав человека, такие, как насильственные исчезновения, внесудебные казни, казни без надлежащего судебного разбирательства и произвольные казни, пытки и другие бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения, и призвала правительство соблюдать все его международные обязательства в области прав человека и гуманитарного права в его операциях против чеченских боевиков и принимать все меры для защиты гражданского населения. Резолюция решительно осуждает также все виды террористической деятельности и нападений, а также нарушения международного гуманитарного права, совершаемые чеченскими боевиками, такие, как захват заложников,

пытки и неизбирательное применение противопехотных мин, мин-ловушек и других взрывных устройств, вызывающих массовые потери среди гражданского населения, и призвала к немедленному освобождению всех заложников. 21 апреля 2001 года министерство иностранных дел России заявило о том, что оно не считает себя связанным резолюцией Комиссии, которую оно рассматривает в качестве «необъективной и несбалансированной».

28. 7 мая 2001 года министр иностранных дел Российской Федерации Игорь С. Иванов проинформировал меня о якобы имевших место актах насилия, совершенных чеченскими боевиками, в частности против учителей, религиозных деятелей, представителей местной администрации и русскоязычного населения. 3 июля 2001 года российское правительство проинформировало меня о том, что федеральные власти продолжают прилагать всемерные усилия, нацеленные на политическое урегулирование кризиса в Чеченской Республике и нормализацию жизни населения. Было подчеркнуто, что это связано с защитой прав всех жителей Республики и восстановлением соответствующих государственных и общественных учреждений.

29. Правительство подчеркнуло также, что гарантировать устойчивую стабилизацию ситуации без надлежащего расследования всех нарушений прав человека будет сложно. Была сделана ссылка на заявление президента Российской Федерации Владимира Путина в интервью средствам массовой информации Соединенных Штатов Америки, в котором он заявил: «Мы исходим из того, что все, кто бы ни нарушал российские законы, должны привлекаться к ответственности. Это касается и наших военнослужащих, и гражданских лиц».

30. Представленная российским правительством информация в этом контексте касалась второго раунда слушаний, состоявшихся 4 июня 2001 года (предыдущие слушания проходили в сентябре 2000 года) в Государственной Думе Федерального Собрания Российской Федерации по вопросу о пропавших без вести лицах. В них приняли участие члены Государственной Думы и правительства, представители Совета Европы и российских и международных правозащитных неправительственных организаций (НПО).

31. Комиссия по правам человека приняла к сведению действия, предпринятые Управлением Владимира Каламанова — Специального представителя Президента Российской Федерации по обеспечению и защите прав и свобод человека и гражданина в Чеченской Республике в сотрудничестве с экспертами Совета Европы в результате рассмотрения жалоб о нарушении прав человека. Однако, учитывая имеющуюся информацию, надлежащий ответ на призыв Комиссии по правам человека обеспечить эффективное рассмотрение вопроса о безнаказанности в контексте утверждаемых нарушений прав человека и нарушений международного гуманитарного права, совершенных в Чеченской Республике Российской Федерации, еще не поступил. УВКПЧ пока не получило информации о том, что национальная независимая комиссия по проведению расследований, к созданию которой призвала Комиссия по правам человека, уже создана и что ход расследований утверждаемых серьезных нарушений прав человека и международного гуманитарного права был значительным образом ускорен. Недавно, 28 июня 2001 года, Генеральный секретарь Совета Европы в своем

выступлении в Парламентской ассамблее Совета Европы дал негативную оценку мерам, принятым прокурорами в связи с жалобами на действия федеральных сил. Генеральная военная прокуратура Российской Федерации назвала эту критику «неконструктивной». 12 июля Председатель Парламентской ассамблеи Совета Европы издал заявление в связи с ухудшением положения в области прав человека в Чечне и вызывающим сожаление отсутствием готовности провести надлежащие расследования в связи с заявлениями о совершенных в прошлом правонарушениях. Это заявление было сделано после того, как российские вооруженные силы провели операции в чеченских населенных пунктах Ассиновская и Серноводск.

32. Комиссия по правам человека приветствует обязательство правительства Российской Федерации сотрудничать с ее специальными механизмами. 28 июля 2001 года Специальный докладчик Комиссии по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях приняла индивидуальное предложение правительства провести миссию. Специальный докладчик не получила позитивного ответа на предыдущую просьбу о проведении совместной миссии со Специальным докладчиком Комиссии по вопросу о пытках. Она намеревается приступить к проведению своей миссии в октябре 2001 года, хотя обсуждение точных сроков проведения этой миссии еще продолжается. Это также касается миссии Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и по вооруженным конфликтам, который получил приглашение правительства посетить Российскую Федерацию и Северокавказский регион. Однако Комиссия по правам человека выразила озабоченность в связи с тем, что трое других представителей (Представитель Генерального секретаря по вопросу о внутренних перемещенных лицах, Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях и Специальный докладчик Комиссии по вопросу о пытках) так и не получили ответа на их просьбы о посещениях, и настоятельно призвала правительство в приоритетном порядке позитивным образом рассмотреть этот вопрос.

33. 10 июля 2001 года Европейский комитет по предупреждению пыток выступил с публичным заявлением, касающимся места содержания под стражей в Чернокозово в Чеченской Республике Российской Федерации. Комитет заявил о том, что, судя по полученной информации, значительное число лиц, лишенных свободы в Чеченской Республике Российской Федерации с начала конфликта, подвергалось грубому физическому обращению. Он также отметил, что другие лица, которым было известно о таких правонарушениях, проявляли нежелание подавать жалобы властям, опасаясь ответных мер на местном уровне. Комитет отметил, что, судя по полученной информации, власти не проявляют намерения провести тщательное расследование многих очевидных случаев грубого обращения с людьми в упомянутом объекте в Чернокозово в период с декабря 1999 года по начало февраля 2000 года.

34. В середине июня действующий Председатель Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Директор Бюро по демократическим институтам и правам человека ОБСЕ посетил Чечню по случаю официального провозглашения создания Группы помощи ОБСЕ, которое состоялось в Знаменском 15 июня. Действующий Председатель подтвердил готовность Группы помощи содействовать политическому

урегулированию кризиса. Следует напомнить, что Комиссия по правам человека призвала правительство обеспечить возвращение Группы помощи и подчеркнула, что важнейшее значение имеет политическое урегулирование конфликта.

35. Комиссия по правам человека настоятельно призвала Российскую Федерацию принять все необходимые меры по обеспечению защиты внутренних перемещенных лиц. В июне 2001 года Отделение Организации Объединенных Наций в Российской Федерации выпустило доклад по вопросам гуманитарной деятельности на Северном Кавказе. Примерно 330 000 внутренних перемещенных лиц и 690 000 жителей Чеченской Республики и Республики Ингушетии Российской Федерации по-прежнему испытывают на себе гуманитарные последствия событий на Северном Кавказе. В нем также отмечается, что в первой половине 2001 года число лиц, возвратившихся из Ингушетии в Чечню (и внутренних перемещенных лиц в Чечне, возвратившихся в свои родные места), было весьма незначительным. В докладе это объясняется сохраняющейся нестабильностью и отсутствием безопасности внутри Чечни. Однако 20 июня российский министр по координации социально-экономического развития Чечни заявил о том, что к зиме все внутренние перемещенные лица смогут возвратиться в Чечню. Возвращающиеся люди будут находиться под защитой подразделений министерства внутренних дел.

36. Комиссия приветствовала принятие всеобъемлющей программы экономического и социального восстановления Чеченской Республики Российской Федерации. Российское правительство проинформировало меня о том особом внимании, которое уделяется защите прав детей в Чеченской Республике, а также организации отдыха и реабилитации детей. Этим летом центры отдыха и реабилитации России должны были принять около 30 000 детей из этой Республики. В июне в Чечне уже функционировало более 300 школ, и еще 6 средних школ должно было быть построено к началу нового учебного года.

37. Комиссия по правам человека настоятельно призвала правительство Российской Федерации обеспечить международным, региональным и национальным гуманитарным организациям свободный, беспрепятственный и безопасный доступ в Чеченскую Республику и соседние республики Российской Федерации и создать условия, способствующие осуществлению ими своей деятельности, включая создание в Чечне сети связи УВЧ. В июне учреждения Организации Объединенных Наций сообщили о том, что число получателей их гуманитарной помощи достигло 205 000 человек в области образования и 770 000 человек в области водоснабжения и санитарии. Международный комитет Красного Креста (МККК) сообщает о продолжении сотрудничества с российскими властями в плане обеспечения доступа к местам содержания под стражей.

38. В начале июля в своем послании российское правительство выразило УВКПЧ признательность за предложение обеспечить техническое сотрудничество по удовлетворению некоторых конкретных потребностей в Чечне. Меня проинформировали о том, что наши предложения были направлены соответствующим министерствам и будут тщательным образом изучены.

III. Предстоящие задачи

39. Этот год был стимулирующим годом для УВКПЧ. Давние и хорошо известные проблемы в области прав человека сочетались с новыми вызовами. Право на равенство и усилия по борьбе с дискриминацией были в числе основных тем, характеризовавших работу УВКПЧ в течение 2001 года, в частности в свете Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая состоялась в Дурбане, Южная Африка, 31 августа — 7 сентября 2001 года. Значение этой Всемирной конференции сегодня является более актуальным, чем когда-либо. Сейчас, когда мир обдумывает свои ответные действия в связи с совершенными на Соединенные Штаты Америки террористическими нападениями, провозглашенная в Дурбане коллективная решимость расширить сферу понимания многообразия и ценности уважения прав человека обретает еще более актуальное значение.

40. Сложная реальность нашего взаимозависимого мира проецирует себя на повестку дня в области прав человека. В нижеследующем разделе приводится обзор того, каким образом УВКПЧ решает такие вопросы, как права человека и конфликты, права коренных народов, подход к ВИЧ/СПИДу с позиций прав человека, права человека, развитие и сокращение масштабов нищеты, торговля людьми, корпоративная ответственность и права человека, права человека и биоэтика, а также расширение прав ребенка, в частности в свете специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по положению детей.

A. Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и последующие меры по выполнению ее решений

41. После девяти дней переговоров, носивших нередко интенсивный и зачастую сложный характер, Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости добилась прорыва и выработала общую платформу по находившимся на ее рассмотрении ключевым вопросам. На ней были высказаны весьма решительные мнения и весьма различные точки зрения по ряду важных вопросов, однако в течение всего этого процесса наблюдалась не менее решительная приверженность устранить эти разногласия и добиться успешного завершения Конференции. Тот факт, что Конференция проходила в Южной Африке — стране, которая пережила многие годы апартеида, наиболее вопиющей формы институционализованного расизма, и все же впоследствии продемонстрировала, что даже самые крайние формы расизма могут быть преодолены, — несомненно послужил для делегаций источником решимости и стремления преодолеть имеющиеся между ними разногласия и прийти к историческому соглашению, которое и было впоследствии достигнуто.

42. Декларация и Программа действий Дурбанской конференции обеспечивают важные новые рамки для борьбы с расизмом, расовой

дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимости в эпоху после ликвидации апартеида. В принятых документах содержится широкий спектр конкретных и ориентированных на практические действия мер, которые необходимо принять на национальном, региональном и международном уровнях в будущем. Однако, одних слов будет недостаточно. Подлинным критерием успеха Конференции станет то, приведут ли документы, принятые после столь напряженных переговоров, к реальному изменению жизни жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и именно это будет основной задачей международного сообщества в предстоящие годы.

43. Что касается Ближнего Востока, то Всемирная конференция призвала покончить с насилием и как можно скорее возобновить мирные переговоры; обеспечить уважение международных норм в области прав человека и гуманитарного права; обеспечить уважение принципа самоопределения и положить конец всем страданиям, тем самым позволив Израилю и палестинцам возобновить мирный процесс, и обеспечить развитие и процветание в условиях безопасности и свободы.

44. Выразив обеспокоенность в связи с бедственным положением палестинского народа в условиях иностранной оккупации, Всемирная конференция в своей Декларации признала неотъемлемое право палестинского народа на самоопределение и создание независимого государства. Она также признала право на безопасность всех государств в регионе, включая Израиль, и призвала все государства поддерживать мирный процесс и обеспечить его скорейшее завершение.

45. Конференция также напомнила о том, что никогда не следует забывать о холокосте.

46. Сложные переговоры по ближневосточным проблемам подтвердили основной вывод, который я извлекла из этого процесса и который состоит в том, что единственным путем к прочному миру и стабильности является путь мирных переговоров, требующий мужества и ответственности со стороны руководства обеих сторон. Этот вывод был верным в ходе Конференции, он сохраняет свою актуальность и в настоящее время, когда Всемирная конференция уже завершена, и приобретает еще более неотложный характер.

47. По вопросу о рабстве Конференция достигла согласия по тексту, в котором признается, что рабство и работорговля, включая трансатлантическую работорговлю, были ужасающими трагедиями в истории человечества не только в силу их отвратительного варварства, но и в плане их масштабов, организованного характера и в особенности предусматриваемого ими отрицания самой сути этих жертв.

48. Всемирная конференция далее согласилась с тем, что рабство и работорговля являются преступлениями против человечности и всегда будут таковыми, в особенности трансатлантическая работорговля, и относятся к числу главных источников и проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и что африканцы и лица африканского происхождения, азиаты и лица азиатского происхождения и коренные народы были и продолжают оставаться жертвами этих деяний и их последствий.

49. Всемирная конференция признала также, что колониализм привел к расизму, расовой дискриминации и связанной с ними нетерпимости и что африканцы и лица африканского происхождения, лица азиатского происхождения и коренные народы были жертвами колониализма и продолжают оставаться жертвами его последствий. Конференция признала страдания, причиненные колониализмом, и выразила сожаление в связи с тем, что воздействие и устойчивый характер структур и практики колониализма относились к числу факторов, способствовавших установлению долгосрочных отношений социально-экономического неравенства во многих частях мира.

50. Формулировки утвержденного текста, касающиеся прошлого, носят подлинно исторический характер. Международное сообщество впервые открыто рассматривает прошлое в таких формулировках. Я надеюсь, что все это положит начало процессу исцеления, как это охарактеризовал архиепископ Туту, и будет способствовать восстановлению достоинства всех тех, кто пострадал от рабства и его последствий, и гуманного отношения к ним.

51. На Конференции были также рассмотрены многие другие важные вопросы. Я приветствую формулировки, в которых изложено обязательство международного сообщества обеспечить более эффективную интеграцию развивающихся стран в мировую экономику. Я также приветствую поддержку, выраженную Новой африканской инициативе, в которой провозглашается данное африканским народам и всему миру обязательство руководителей африканских стран сотрудничать в деле возрождения континента.

52. Через посредство своего новаторского подхода к жертвам Всемирная конференция приняла положения об оказании содействия улучшению положения широкого круга групп и отдельных лиц, включая африканцев и лиц африканского происхождения, азиатов и лиц азиатского происхождения, коренных народов, мигрантов, беженцев, цыган и других меньшинств.

53. Всемирная конференция подчеркнула необходимость в более эффективной защите гражданских и политических прав жертв расизма путем, например, прекращения дискриминационной практики в области отправления правосудия, призывая оказывать правовую помощь жертвам, обеспечивать судебное преследование исполнителей расистских деяний, положить конец выборочному в расовом отношении подходу, обеспечить более эффективное просвещение в области прав человека, в том числе для государственных служащих и специалистов при исполнении ими своих обязанностей, и обеспечить всем лицам доступ к эффективным и адекватным средствам судебной защиты по линии компетентных национальных судов и других национальных институтов. В этой связи в принятых положениях также содержится призыв создавать или, если такие учреждения уже существуют, укреплять независимые специализированные национальные учреждения, в частности по защите и оказанию помощи жертвам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

54. На Всемирной конференции впервые в рамках встречи представителей международного сообщества было также признано, что жертвы дискриминации по признаку расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения могут также подвергаться множественной или отягченной дискриминации по другим признакам, таким, как пол, язык,

религия, политические или другие убеждения, социальное происхождение, имущество, сословное или иное положение.

55. Я также приветствую то особое внимание, которое Всемирная конференция уделила экономическим, социальным и культурным правам. Конференция признала важное значение искоренения нищеты и борьбы с нищетой для жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Был принят широкий круг мер, которые должны улучшить жизнь пострадавших и которые конкретно нацелены на решение проблем в области занятости, здравоохранения, окружающей среды, социальных услуг, образования и повышения уровня информированности, информации, коммуникации и средств массовой информации, включая такие новые технологии, как Интернет.

56. В документах, принятых Всемирной конференцией особое внимание уделялось также роли международных финансовых учреждений и учреждений по вопросам развития в деле поощрения экономического и социального благосостояния жертв расизма. Важное значение имеет также то, что в принятых текстах получила широкое признание концепция позитивных действий с целью оказания помощи жертвам в развитие положений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая допускает принятие специальных мер для оказания помощи отдельным лицам или группам, ставшим жертвами расовой дискриминации.

57. Я также хотела бы обратить внимание на тот факт, что Всемирная конференция явилась форумом для заслушивания мнений пострадавших и для рассмотрения новых проблем. В определенном смысле Конференция в Дурбане представляла собой не одну, а множество конференций, каждая из которых имела свою собственную динамику, трудности и успехи. Это была Всемирная конференция государств, которые выработали в ходе переговоров Дурбанскую декларацию и Программу действий. На ней также были проведены совещание национальных учреждений по правам человека, Форум НПО, встреча молодежи на Молодежном саммите и многочисленные параллельные мероприятия, посвященные различным темам и вопросам, такие, как дискуссионные форумы, организованные в сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), Фондом сельскохозяйственного развития Организации Объединенных Наций (ЮНФПА), Научно-исследовательским институтом социального развития при Организации Объединенных Наций (ЮНРИСД), Международной организацией труда (МОТ), Международным союзом электросвязи (МСЭ) и Отделом по улучшению положения женщин; дискуссионные форумы, организованные УВКПЧ; а также семинары и дискуссионные форумы, организованные НПО и другими организациями, которые обеспечили средства обмена опытом и идеями. Обсуждались такие различные темы, как предпринимательская деятельность и дискриминация, пострадавшие в результате войны дети и расизм, проблемы коренных народов, проблемы прав меньшинств, гендерные аспекты расизма, расизм и религиозные убеждения, расизм и воздействие средств массовой информации, расизм и государственная политика, дискриминация в области

репродуктивного здоровья, маршруты работорговли, рабство и расизм и преодоление наследия расизма в Африке.

58. Пожалуй, наиболее важным было то, что состоялась масштабная встреча простых людей, многие из которых поведали ужасающие истории о страданиях и дискриминации. Каждая из этих отдельных встреч, которые в ходе работы Конференции неоднократно накладывались друг на друга, способствовала результативности встречи в Дурбане и общему успеху этого мероприятия и будет иметь важное значение для последующих мер.

59. Основная идея, которую я хотела бы отметить, состоит в том, что Конференцию следует рассматривать как начало, а не конец пути. Документы, которые были согласованы в Дурбане, будут бессмысленными, если правительства не примут меры по реализации провозглашенных в них обязательств. Гражданское общество, включая НПО, также должно взять на себя обязательство по выполнению этой задачи и по обеспечению осуществления обязательств, принятых в Декларации и Программе действий.

60. Я приветствую предложение создать группу в составе пяти членов — независимых видных экспертов, по одному от каждого региона, назначенных Генеральным секретарем на основе предложений Председателя Комиссии по правам человека. Я намерена тесно сотрудничать с этой группой в деле контроля за выполнением положений Декларации и Программы действий с учетом информации и мнений, представляемых государствами, договорными органами по правам человека, специальными механизмами и другими механизмами Комиссии по правам человека, а также информации и мнений, представленных международными, региональными и неправительственными организациями и национальными правозащитными учреждениями. Эта информация будет обобщаться и анализироваться в ежегодных докладах, представляемых Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблее. Данный процесс должен представлять собой конструктивный и новаторский путь достижения целей, поставленных в принятых документах.

61. УВКПЧ также учредит антидискриминационную группу по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в целях поощрения равенства и недискриминации. Эта группа будет центральным звеном по осуществлению последующих мер по итогам Конференции, а также программ УВКПЧ по борьбе с дискриминацией в будущем. Помимо координации существующих программ в рамках УВКПЧ по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, группа будет сосредоточивать свою деятельность на просьбах и рекомендациях, представленных в отношении новых программных инициатив в положениях Программы действий, в соответствии с имеющимися в наличии ресурсами регулярного бюджета и добровольными бюджетными средствами. Это ставит перед международным сообществом огромную задачу, однако мы находимся только в начале осуществления важной новой инициативы по искоренению раз и навсегда зла расизма.

62. Всемирная конференция в Дурбане была прежде всего конференцией по правам человека. До начала и в ходе проведения Конференции я подчеркивала, что одной из главных целей встречи в Дурбане должно быть согласование ценностей на начало нового столетия. Несмотря на все трудности и разногласия, которые характеризовали подготовительные этапы и

значительную часть самой Конференции, участники встречи в Дурбане добились этой цели в таком объеме, который многие считали невозможным.

В. Права человека в условиях конфликтов: предупреждение, защита и борьба с безнаказанностью

63. Все государства приняли на себя закрепленные законом обязательства по поощрению, защите и осуществлению прав человека. Вместе с тем по-прежнему сохраняется огромное несоответствие между нормами, регулирующими права человека, и их осуществлением на практике. УВКПЧ по-прежнему получает тревожные сообщения о серьезных нарушениях прав человека во всех районах мира, включая нарушения права на жизнь, защиту от пыток, образование, свободу выражения мнений, надлежащее жилье и защиту от крайней нищеты. Безнаказанность за совершение таких нарушений является широко распространенным явлением. Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшаяся в Дурбане, Южная Африка, в частности, уделила основное внимание вопросу о том, каким образом такие действия часто оказываются причинами конфликта.

64. К сожалению, все виды нарушений прав человека чаще всего обнаруживаются в ходе конфликтов. Женщины, дети и престарелые становятся бессловесными и безликими жертвами. Гражданские лица часто становятся преднамеренной целью в силу своего гражданского статуса. Применяется оружие неизбирательного действия, такое, как противопехотные мины; дети подвергаются вербовке или похищениям и используются в военных действиях; женщины и девушки становятся объектами изнасилований, сексуальных надругательств и обращаются в рабство; население подвергается насильственным перемещениям и даже «этническим чисткам».

65. Свой доклад пятьдесят шестой сессии Комиссии по правам человека (E/CN.4/2001/12) я посвятила вопросу о мерах предупреждения. Генеральный секретарь взял на себя обязательство делать упор в деятельности Организации Объединенных Наций на предупреждение вместо реагирования. Позитивные аспекты такого подхода наиболее ярко проявляются в сфере прав человека. Успешные меры по предупреждению позволяют спасти жизнь людей, отстаивать их права и достоинство и экономить средства. УВКПЧ внесло свой вклад в разработку подхода Генерального секретаря в этой области, в частности в контексте его доклада о предотвращении вооруженных конфликтов, представленного Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности 5 июля 2001 года². Государства в сотрудничестве с учреждениями гражданского общества несут основную ответственность за предотвращение конфликтов². Вместе с тем механизму Организации Объединенных Наций по правам человека также предстоит сыграть важную роль в этой области. УВКПЧ вместе со всей системой Организации Объединенных Наций по правам человека приступило к деятельности, которую можно охарактеризовать как оперативное и структурное предотвращение³.

66. В рамках структурного предотвращения я поддерживаю диалог с правительствами по вопросам положения в области прав человека в их странах в целях укрепления защиты прав человека, а также предотвращения

конфликтов. Доклады, безотлагательные меры, поездки специальных докладчиков, независимых экспертов и представителей Комиссии по правам человека также служат делу оповещения международного сообщества о серьезных нарушениях прав человека, которые часто являются причиной конфликтов. Кроме того, замечания, выводы и рекомендации договорных органов Организации Объединенных Наций нередко позволяют указывать на структурные проблемы в системе, существующей в сфере прав человека. Такие системы заблаговременного предупреждения используются не в полную меру.

67. К сожалению, правительства некоторых стран не в полном объеме сотрудничают со специальными докладчиками, независимыми экспертами, представителями и рабочими группами Комиссии по правам человека, отказываясь отвечать на их запросы, удовлетворять просьбы о предоставлении разрешений на совершение поездок, а также в полной мере учитывать их выводы и рекомендации. Всем государствам следует сотрудничать с этими механизмами. Один из практических путей для демонстрации приверженности государств сотрудничеству заключается в том, чтобы направлять в адрес таких лиц и групп лиц постоянные или открытые приглашения для совершения поездок. Такие приглашения позволят переориентировать основную направленность обсуждений на вопросы существа, связанные с правами человека. Они также позволят им повысить эффективность существующих механизмов и усовершенствовать планирование. Тридцать три государства уже направили такие открытые или постоянные приглашения в адрес тематических структур Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека без проведения каких-либо различий в отношении экономических, социальных и культурных или гражданских и политических прав⁴.

68. Структурное предотвращение предусматривает укрепление национального потенциала по борьбе с нарушениями прав человека. В целях укрепления национальной правовой системы защиты прав человека я призываю государства ратифицировать международные договоры о правах человека и осуществлять их на национальном уровне. По состоянию на 30 августа 2001 года Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания по-прежнему насчитывает наименьшее число ратификаций среди шести основных договоров о правах человека — всего лишь 126 государств-участников. После нее следует Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (145 участников), Международный пакт о гражданских и политических правах (147 участников), Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации (158 участников), Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (168 участников) и Конвенция о правах ребенка (191 участник). УВКПЧ уже принимает меры для обновления и укрепления режима договорных органов. Приняты меры для решения проблем отставания в работе и задержек в рассмотрении сообщений, в результате чего удалось значительно сократить отставание в работе.

69. УВКПЧ осуществляет свыше 50 проектов технического сотрудничества для оказания помощи правительствам, национальным учреждениям и НПО в деле более эффективного рассмотрения проблем, связанных с правами человека. УВКПЧ осуществляет свою деятельность в 26 странах. В настоящее время я создаю также региональные консультативные группы по правам

человека в отделениях в Абудже, Аддис-Абебе, Бангкоке, Бейруте, Претории и Сантьяго для оказания помощи правительствам стран региона в вопросах прав человека. Помимо этого УВКПЧ продолжает уделять основное внимание просвещению в области прав человека, а также обеспечению учета прав человека в процессе развития.

70. 23 апреля 2001 года я выступала в Совете Безопасности при обсуждении вопроса о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Я подчеркнула, что повсюду в мире гражданские лица, оказавшиеся в условиях вооруженных конфликтов, ждут от Организации Объединенных Наций защиты своих прав и удовлетворения своих потребностей. Они ожидают от Организации Объединенных Наций не только чрезвычайной помощи продовольствием и предоставления им крова, но и защиты от дальнейших посягательств на их жизнь, достоинство и нарушений элементарных принципов гуманизма. Они ожидают от Организации помощи в тот момент, когда они наиболее уязвимы и подвергаются опасности, помощи в возвращении в свои дома и к своим семьям, привлечении к суду тех, кто несет ответственность за совершение международных преступлений, помощи в получении информации о судьбе своих близких, организации похорон погибших и восстановлении своих обществ, чтобы они имели возможность жить в условиях мира. Решительная борьба за обеспечение всестороннего осуществления и соблюдения прав человека и международно-правовых документов по правам человека приблизит Организацию Объединенных Наций к удовлетворению этих чаяний.

71. Для обеспечения эффективной защиты гражданских лиц необходимо добиваться борьбы с безнаказанностью на всех этапах конфликта. В этой связи позиция Генерального секретаря, в соответствии с которой нельзя допускать амнистии для виновных в совершении серьезных нарушений международного уголовного права, таких, как геноцид, военные преступления и преступления против человечности, является важным руководством для деятельности Организации Объединенных Наций в этой области⁵. Одна из важнейших задач международного сообщества заключается в том, чтобы положить конец безнаказанности в связи с геноцидом, военными преступлениями и преступлениями против человечности, совершенными государственными агентами или негосударственными субъектами. Практика Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде, которая часто носит прецедентно создающий характер, является важным стимулом для осуществления международного права в этой важнейшей области. Необходимо на систематической основе и убедительно продемонстрировать, что международное сообщество не намерено и далее мириться с безнаказанностью в связи с совершением актов, противоречащих совести человечества. Уделение внимания главными органами Организации Объединенных Наций серьезным нарушениям гуманитарного права и правовых норм, регулирующих права человека, может послужить разубеждающим фактором для тех, кто считает, что такие действия сойдут им с рук. Учреждение Международного уголовного суда будет в значительной мере способствовать расширению усилий в этом направлении. В этой связи вызывает удовлетворение тот факт, что к 31 августа 2001 года 37 государств стали участниками Римского статута Международного уголовного суда и 139 государств подписали его. Еще до учреждения Суда его Статут стал бесценным инструментом в борьбе с безнаказанностью. В Статуте впервые на

уровне многостороннего договора кодифицируются преступления против человечности и перечисляются определенные деяния, такие, как военные преступления, когда они совершаются в вооруженных конфликтах немеждународного характера. В целях активизации борьбы с безнаказанностью Генеральная Ассамблея могла бы рассмотреть возможность провозглашения 17 июля, когда был принят Римский статут, днем международного правосудия.

72. Другим дополнительным средством отправления международного уголовного правосудия является применение принципа универсальной юрисдикции на национальном уровне. В основе этого принципа лежит концепция, в соответствии с которой определенные преступления являются столь пагубными для международных интересов, что государства могут и даже обязаны возбуждать разбирательства против их исполнителя, независимо от места совершения преступления или гражданства исполнителя или потерпевшего. Нарушения прав человека, которые, как повсеместно считается, подпадают под действие универсальной юрисдикции, включают геноцид, преступления против человечности, военные преступления и пытки. Хотя принцип универсальной юрисдикции в отношении этих преступлений существует давно, в результате важных событий последнего времени он претерпевает быстрые изменения.

73. Усилия по установлению истины и примирению также являются важными компонентами эффективных мер по борьбе с систематическими нарушениями норм о правах человека. Вместе с тем эти механизмы не должны замещать собой индивидуальной ответственности. Они являются дополнительным механизмом, имеющим целью обеспечение всеобъемлющей подотчетности и содействие нормализации положения в пострадавших обществах. Например, в Сьерра-Леоне УВКПЧ занимается вопросами подготовки к созданию комиссии по установлению истины и примирению, развязывая взаимосвязь между этой комиссией и планируемым судом, добиваясь надлежащих решений в сфере молодежной преступности и расширяя возможности НПО.

74. В рамках Международного женского дня в 2001 году основное внимание было уделено теме «Женщины и мир». Эта тема является весьма актуальной. Девушки и женщины не только часто становятся трагическими жертвами конфликтов, но при этом их роль в деле установления мира или предупреждения конфликтов недооценивается или же не учитывается вообще. Международное сообщество должно признать и поощрять тот богатейший вклад, который женщины могут внести в дело мирного процесса.

С. Постоянный форум по вопросам коренных народов

75. Задача Международного десятилетия коренных народов мира (1995–2004 годы) заключается в укреплении международного сотрудничества в решении проблем, стоящих перед коренными народами в таких областях, как права человека, охрана окружающей среды, развитие, образование и здравоохранение. В качестве координатора Десятилетия я призываю департаменты, фонды, программы и учреждения системы Организации Объединенных Наций, отвечающие за мероприятия в области развития и оперативную деятельность, укрепить свои программы в интересах коренных народов.

76. Значительную часть моего доклада Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2001 года я посвятила правам коренных народов (E/2001/64). Положение более 300 млн. представителей коренных народов по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность. Хотя за последние годы в некоторых странах удалось добиться некоторого прогресса, коренные народы по-прежнему переживают отчуждение, дискриминацию и маргинализацию. Зачастую они имеют ограниченный доступ к образованию, здравоохранению, жилью и другим услугам. В некоторых странах на них неблагоприятным образом сказываются национальные планы развития, предусматривающие их переселение с традиционных мест проживания и территорий зачастую при минимальной компенсации или вообще без таковой.

77. В течение многих лет на ежегодных заседаниях Рабочей группы по коренным народам Комиссии по правам человека представители коренных народов обсуждали вопрос о необходимости создания постоянного форума коренных народов. Они высказывали мысль о том, что постоянный форум может послужить делу обеспечения самого широкого участия коренных народов в процессе принятия затрагивающих их международных решений; осуществлению контроля за соблюдением прав коренных народов; обеспечению соблюдения договоров и других соглашений с государствами; урегулированию споров и обеспечению средств защиты в связи с нарушением прав коренных народов; и координации деятельности в системе Организации Объединенных Наций на основе самых широких консультаций и всестороннего сотрудничества с коренными народами.

78. Важный шаг был предпринят в прошлом году, когда Экономический и Социальный Совет в резолюции 2000/22 учредил Постоянный форум по вопросам коренных народов. Постоянный форум, который будет выполнять функции консультативного органа Совета, имеет ряд новых особенностей в рамках системы Организации Объединенных Наций и будет выполнять необычную координирующую функцию. В его задачу входит согласование целого ряда вопросов, рассматриваемых Организацией Объединенных Наций в рамках отдельных организационных процессов, включая права человека, развитие, окружающую среду, культурные и социальные вопросы, здравоохранение и образование в интересах общин коренного населения. Он обеспечивает широкую возможность не только для более эффективного учета связанных с коренными народами вопросов в основных направлениях оперативной деятельности Организации, но также и для поощрения межсекторальных программ.

79. Предполагается, что Форум будет оказывать консультативную помощь и выносить рекомендации по вопросам коренных народов для Экономического и Социального Совета, а также, через Совет, для программ, фондов и учреждений Организации Объединенных Наций; повышать осведомленность и способствовать интеграции и координации деятельности, связанной с вопросами коренных народов, в системе Организации Объединенных Наций; готовить и распространять информацию по вопросам коренных народов. В его состав войдут 16 независимых экспертов, 8 из которых будут назначаться и 8 выступать в личном качестве и назначаться Председателем Совета после официальных консультаций с правительствами на основе консультаций с организациями коренных народов. Члены Форума будут назначены 15 декабря 2001 года. Форум уполномочивается проводить свои сессии в течение пяти

дней каждый год, а его первая сессия будет проведена с 6 по 17 мая 2002 года. Генеральный секретарь назначил УВКПЧ ведущим учреждением по осуществлению резолюции 2000/22 Совета.

80. УВКПЧ провело консультации с коренными народами, правительствами и в системе Организации Объединенных Наций. В частности, 22 и 25 июля 2001 года оно организовало для представителей коренных народов два неформальных брифинга со старшим заместителем Председателя Экономического и Социального Совета. Эта дискуссия большей частью касалась процесса отбора представителей коренных народов на Форум, секретариатской подготовки, места работы Форума и секретариата. УВКПЧ также провело неофициальные консультации с представителями коренных народов в ходе девятнадцатой сессии Рабочей группы по коренным народам, которая состоялась в рамках пятидесяти третьей сессии Подкомиссии по поощрению и защите прав человека.

81. Кроме того, в 2001 году Комиссия по правам человека добилась особых успехов в деле обеспечения защиты прав человека коренных народов путем создания нового механизма. На трехгодичный период был назначен Специальный докладчик по положению в области прав человека и основных свобод коренных народов. Специальный докладчик будет собирать, запрашивать, получать и осуществлять обмен информацией и сообщениями из всех соответствующих источников, включая правительства, сами коренные народы и их общины и организации, о нарушениях их прав человека и основных свобод. Это является особенно важным шагом с учетом того, что Генеральная Ассамблея уделяет особое внимание расширению прав уязвимых групп, что нашло свое отражение в Декларации тысячелетия, и провозгласила период с 1995 по 2004 годы Международным десятилетием коренных народов мира.

D. Права человека и ВИЧ/СПИД

82. ВИЧ/СПИД по-прежнему имеет катастрофические последствия в мировых масштабах. К концу 2000 года в связи со СПИДом погибло 21,8 миллиона человек, в том числе 4,3 миллиона детей и 9 миллионов женщин. В настоящее время насчитывается свыше 36 миллионов людей, инфицированных ВИЧ, при этом, по имеющимся данным, только за последний год, количество носителей вируса увеличилось еще на 5,3 миллиона человек⁶. Эта эпидемия стала одной из серьезнейших проблем, с которыми сталкивается международное сообщество сегодня.

83. Нарушения прав человека связаны практически со всеми аспектами эпидемии ВИЧ/СПИДа: от факторов, которые вызывают или усугубляют уязвимость человека к ВИЧ, и дискриминации, основанной на остракизме, с которым сталкиваются люди, инфицированные ВИЧ и больные СПИДом, до факторов, которые ограничивают способность людей и общин принимать активные меры по борьбе с этой эпидемией. Некоторые лица более уязвимы к ВИЧ, поскольку они лишены права на свободу ассоциации и свободу информации и не имеют возможности обсуждать вопросы, связанные с ВИЧ/СПИДом, принимая участие в организациях по оказанию помощи больным СПИДом и группах самопомощи, а также принимая другие

превентивные меры для защиты от инфекции ВИЧ. Женщины, особенно молодые, более уязвимы к инфекции, если они не имеют соответствующего доступа к информации, просвещению и услугам, необходимым для обеспечения полового и репродуктивного здоровья и предупреждения инфекции. Лица, живущие в условиях нищеты, не имеют доступа к услугам по уходу за больными и лечению ВИЧ, в том числе к антиретровирусной терапии и медикаментам для борьбы с сопутствующими инфекциями. Остракизм и дискриминация в отношении тех, кто может являться или является носителями ВИЧ/СПИДа, могут воспрепятствовать их доступу к лечению и отразиться на их занятости, жилье и других правах. Существует все больше свидетельств того, что в тех случаях, когда отдельные лица и общины имеют возможность осуществлять свои права, степень распространенности и последствия ВИЧ и СПИДа снижаются. В этой связи поощрение и защита прав человека являются важнейшим элементом для эффективного сдерживания распространения этого заболевания, снижения уязвимости к инфекции ВИЧ и смягчения последствий этой эпидемии.

84. Сейчас международное сообщество на различных форумах, включая Комиссию по правам человека, специальную сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и Всемирную конференцию по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, признало, что осуществление прав человека является неотъемлемой частью глобальных мер по борьбе с этой пандемией. Совет Безопасности подчеркнул важность включения вопросов профилактики ВИЧ/

СПИДа и углубления понимания этой проблемы в программы подготовки миротворческого персонала. Принимаемые в настоящее время усилия по обеспечению более широкого доступа для лиц, являющихся носителями ВИЧ/СПИДа, к доступным медикаментам и лечению, а также объявленные правительствами и частным сектором взносы в Глобальный фонд по вопросам здоровья

и СПИДа, являются отражением растущей приверженности делу решения этой проблемы. Эти меры имеют большое значение в деле поощрения и защиты уважения всех прав человека в контексте ВИЧ/СПИДа. Теперь задача состоит в том, чтобы на основе этих достижений добиться осуществления обязательств государств на практике в соответствии с международными принципами и правовыми нормами, касающимися прав человека.

85. На своей пятьдесят седьмой сессии Комиссия по правам человека приняла резолюцию 2001/51, в которой призвала государства, органы, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, а также международные и неправительственные организации и национальные учреждения по правам человека принимать все необходимые меры для обеспечения защиты прав человека лиц, инфицированных и затронутых ВИЧ/СПИДом, посредством, в частности, обеспечения уважения прав человека в их законодательствах, политике и практике в контексте ВИЧ/СПИДа. Комиссия приняла также резолюцию 2001/33 о доступе к медицинской помощи в связи с такими пандемиями, как ВИЧ/СПИД, в которой она признала, что доступ к медицинской помощи является одним из основополагающих элементов обеспечения права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья. Эти резолюции дают

государствам ценную возможность поделиться своим опытом и получить информацию о наиболее успешной практике в области ВИЧ/СПИДа и прав человека. Генеральный секретарь представит Комиссии доклад о мнениях, высказанных ему правительствами, органами Организации Объединенных Наций, и международными и неправительственными организациями в отношении принятых ими мер.

86. На исторической двадцать шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по ВИЧ/СПИДу, которая стала первой сессией Ассамблеи, посвященной вопросам охраны здоровья, государства-члены согласовали рамки эффективных международных действий для борьбы с этой эпидемией. В ходе специальной сессии я обратилась к правительствам с призывом строить их обязательства по борьбе с пандемией на основе международного права и принципов в области прав человека путем укрепления уважения прав лиц, инфицированных ВИЧ, пострадавших от него или уязвимых к этой инфекции, а также прав лиц и общин, занимающихся вопросами борьбы с этой эпидемией; повысить ответственность государств; осуществлять контроль за нарушениями прав человека в контексте ВИЧ/СПИДа; и укреплять механизмы принятия соответствующих мер. Принятая на специальной сессии Декларация о приверженности (резолюция S-26/2), является свидетельством признания того, что реализация прав человека является важнейшим элементом глобальных действий в ответ на пандемию ВИЧ/СПИДа. Государства пришли к выводу о необходимости изучения факторов, обуславливающих уязвимость отдельных лиц к ВИЧ-инфекции, включая нищету, недостаток образования, дискриминацию, отсутствие информации и/или товаров для самозащиты и сексуальную эксплуатацию женщин, девочек и мальчиков, в том числе в коммерческих целях. Сейчас настало время реализовать Декларацию о приверженности на практике.

87. В ходе специальной сессии я приняла участие в «круглом столе» по вопросам ВИЧ/СПИДа и прав человека. Дискуссии за «круглым столом» показали наличие широкого согласия в отношении того, что уважение прав человека имеет основополагающее значение для предупреждения дальнейшего распространения эпидемии, обеспечения охвата уязвимых групп, сокращения остракизма и дискриминации, а также решения вопросов, связанных с факторами, лежащими в основе распространения вируса и его влияния. Я настоятельно призвала государства-участники «круглого стола» возглавить эту деятельность путем признания взаимосвязи между уважением всех прав человека и эффективными международными ответными мерами, а также проведения открытой и всеобъемлющей дискуссии для обсуждения сложных вопросов, связанных с ВИЧ/СПИДом, включая вопросы полового поведения и просвещения. Я призвала их руководствоваться Международными руководящими принципами по ВИЧ/СПИДу и правам человека и адаптировать их путем диалога с наиболее пострадавшими к приоритетным задачам положения в области распространения ВИЧ в их странах. Я настоятельно призвала их признать и удовлетворять потребности уязвимых групп населения, включая мужчин, поддерживающих половые отношения с другими мужчинами, наркоманов, применяющих инъекции, мужчин и женщин, занимающихся проституцией, а также потребности лиц и общин, принимающих меры для борьбы с эпидемией. Решение вопроса об особой уязвимости таких групп имеет важнейшее значение для сокращения

распространения и последствий ВИЧ/СПИДа не только для этих групп, но и для всех людей и общин.

88. Уже существует план работы и средства, необходимые государствам для претворения в жизнь этих обязательств. В Декларации о приверженности предусматриваются поддающиеся количественному выражению цели и задачи для государств и содержится призыв к государствам в течение установленных сроков принять, укрепить или обеспечить соблюдение в соответствующих случаях законодательных и иных мер по ликвидации дискриминации и обеспечению всестороннего соблюдения всех прав человека и основных свобод в интересах лиц, инфицированных ВИЧ/СПИДом, а также представителей уязвимых групп. В ней подчеркивается необходимость принятия национальных стратегий по расширению возможностей женщин, а также содержится призыв к укреплению механизмов контроля за соблюдением прав человека лиц, инфицированных или затронутых ВИЧ/СПИДом. В Международных руководящих принципах по ВИЧ/СПИДу и правам человека излагаются существующие нормы в области прав человека, связанные с ВИЧ/СПИДом, и предусматривается их учет в конкретных мерах по защите прав человека в вопросах, связанных с ВИЧ/СПИДом. Руководящие принципы являются для государств важным инструментом для разработки, координации и осуществления практических и эффективных национальных политики и стратегий по ВИЧ/СПИДу и оказанию помощи не только лицам, являющимся носителями ВИЧ, но и обществу в целом. Мое Управление продолжает настоятельно призывать правительства, национальные правозащитные организации, НПО и лиц, являющихся носителями ВИЧ/СПИДа, использовать эти Руководящие принципы для подготовки кадров, выработки политики, разработки законодательства и ведения информационно-разъяснительной работы в контексте ВИЧ/СПИДа и прав человека.

89. Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости обеспечила уникальную возможность для принятия последующих мер по обязательствам, принятым на двадцать шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. В ходе Конференции были рассмотрены вопросы сложной взаимосвязи между ВИЧ/СПИДом и остракизмом, дискриминацией, расизмом и связанной с ними нетерпимостью, которые потребуют дальнейшего рассмотрения и принятия соответствующих мер. В Дурбанской декларации, принятой государствами-членами на Всемирной конференции, с серьезным беспокойством отмечается, что во многих странах люди, инфицированные ВИЧ или больные СПИДом, а также те, кто предположительно инфицирован ВИЧ, принадлежат к группам, являющимся жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Государства признали, что это отрицательно сказывается на возможностях их доступа к лечению и обеспечению медикаментами. В принятой на Всемирной конференции Программе действий государства обязались укреплять национальные механизмы поощрению и защите прав человека лиц, затрагиваемых, уязвимых или являющихся жертвами расизма, которые также инфицированы ВИЧ/СПИДом, а также обеспечить доступ к лекарственным препаратам и лечению ВИЧ/СПИДа. УВКПЧ в сотрудничестве с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) и Всемирной организацией

здравоохранения (ВОЗ) организовало групповое обсуждение для изучения взаимосвязи между различными формами расизма и дискриминации в качестве определяющих факторов и ответных мер в контексте эпидемии ВИЧ/СПИДа; нищеты, расовой дискриминации и ВИЧ/СПИДа; гендерного неравенства, расовой дискриминации и ВИЧ/СПИДа; и уроков, полученных на примерах Уганды и Индии. В ходе дискуссии была особо отмечена необходимость обеспечения более глубокого понимания последствий различных форм дискриминации, связанной с ВИЧ/СПИДом, и мер, которые необходимо принять для их устранения. УВКПЧ в сотрудничестве с ЮНЭЙДС и Комитетом по ликвидации расовой дискриминации продолжит рассмотрение в ходе своей дальнейшей деятельности вопроса о взаимосвязи между ВИЧ/СПИДом и остракизмом, дискриминацией и расизмом.

90. Для обеспечения принятия эффективных последующих мер по итогам этих мероприятий потребуются интеграция вопросов ВИЧ/СПИДа и прав человека в организационные стратегии и программы на всех уровнях, включая органы Организации Объединенных Наций по правам человека и национальные правозащитные учреждения. Механизмы Организации Объединенных Наций по правам человека, в рамках проводимого ими рассмотрения докладов государств, заключительных замечаний и рекомендаций и общих замечаний, могут предоставлять государствам руководящие принципы и помощь в осуществлении прав лиц, инфицированных или затронутых ВИЧ/СПИДом.

Е. Права человека, развитие и сокращение масштабов нищеты

91. В Декларации тысячелетия Генеральной Ассамблеи (резолюция 55/2) главы государств и правительств признали неразрывную связь между осуществлением права на развитие и борьбой с нищетой и приняли обязательство ликвидировать нищету с помощью решительных действий на национальном уровне и международного сотрудничества. В некоторых районах мира за последние несколько лет проблема нищеты еще больше обострилась, и не потому, что человечество в целом становится беднее, а потому, что из-за глобализации распределение благ, которые приносит экономический рост, происходило неравномерно. В этом конкретном контексте сложилось единство мнений относительно необходимости защиты прав человека, включая осуществление права на развитие и поощрение правозащитного подхода как предпосылки эффективной борьбы с нищетой. Задача по-прежнему состоит в том, чтобы увязать цели в области международного развития, поставленные на различных международных конференциях, и цели, провозглашенные в Декларации тысячелетия, с правозащитной деятельностью Организации Объединенных Наций, в частности в том, что касается достижения цели сокращения масштабов нищеты.

92. Комиссия по правам человека уделяет особое внимание вопросу о борьбе с нищетой. В своих докладах Комиссии по правам человека на ее пятьдесят седьмой сессии независимый эксперт по праву на развитие (E/CN.4/2001/WG.18/2) и независимый эксперт по вопросу о правах человека и крайней нищете (E/CN.4/2001/54/Corr.1 и E/CN.4/2001/54/Add.1 и Corr.1)

подчеркивали тесную взаимосвязь между осуществлением права на развитие и искоренением нищеты. Во время последней сессии Рабочей группы открытого состава по праву на развитие было подчеркнуто, что предпринимаемые на национальном уровне усилия по осуществлению права на развитие должны дополнять международную солидарность и сотрудничество в этом отношении и при этом должно уделяться особое внимание достижению целей международного развития, включая цели, касающиеся борьбы с нищетой (E/CN.4/2001/26, пункт 191). УВКПЧ оказывает основную и организационную поддержку Рабочей группе открытого состава, независимому эксперту по праву на развитие и независимому эксперту по вопросу о правах человека и крайней нищете, а также целому ряду других механизмов Комиссии по правам человека, имеющих отношение к развитию.

93. В феврале 2001 года УВКПЧ организовало семинар экспертов по вопросу о правах человека и нищете в Женеве. Участники семинара признали необходимость разработки нового документа на основе существующих норм и стандартов в области защиты прав человека, в котором специально рассматривалось бы явление нищеты, и в частности крайней нищеты. В преамбулах Всеобщей декларации прав человека, Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах есть ссылки на свободу от нужды, а в пактах говорится о праве на достаточный жизненный уровень, включающий достаточное питание, одежду и жилище. И тем не менее ни в одном из основных документов: Всеобщей декларации, шести основных договорах по правам человека и Декларации о праве на развитие не был употреблен термин «нищета». Новый документ, в котором будет прямо указано на взаимосвязь между правами человека и нищетой, поможет достичь более глубокого понимания феномена нищеты и путей борьбы с ней с точки зрения защиты прав человека (E/CN.4/2001/54/Add.1 и Согг.1). В новом документе будет указано, что уязвимость лиц, живущих в нищете, объясняется тем, что они лишены возможности осуществлять свои права человека. Участники семинара признали, что нищета — это не просто отсутствие дохода, а проявление социальной изоляции и что в борьбе с ней важнейшее значение имеют участие, расширение возможностей, безопасность и недискриминация. С учетом результатов семинара экспертов Комиссия в своей резолюции 2001/31 о крайней нищете, принятой на ее пятьдесят седьмой сессии, просила Подкомиссию рассмотреть необходимость «разработки... руководящих принципов по вопросу об осуществлении существующих норм и стандартов в области прав человека в контексте борьбы с крайней нищетой». В настоящее время Подкомиссия рассматривает возможность подготовки проекта рабочего документа по вышеуказанному вопросу.

94. В заключительных замечаниях, принятых Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам, нашел отражение вопрос о ликвидации нищеты. Комитет считает, что осуществление экономических, социальных и культурных прав — это основное средство, которое дает возможность маргинализированным в экономическом и социальном отношении слоям населения, особенно уязвимым группам, вырваться из оков нищеты и получить доступ к средствам, которые им необходимы для полноправного участия в жизни своих общин. В мае 2001 года Комитет по экономическим, социальным и культурным правам принял заявление о нищете, в котором впервые

договорный орган Организации Объединенных Наций признал, что нищета «представляет собой отрицание прав человека». Комитет определил нищету как «состояние человека, характеризующееся постоянным или хроническим лишением доступа к ресурсам, возможностям, выбору, безопасности и власти, необходимым для того, чтобы иметь достаточный уровень жизни и пользоваться другими гражданскими, культурными, экономическими, политическими и социальными правами» (E/C.12/2001/10, пункт 8). Комитет вместе с УВКПЧ также рассматривает пути и средства обеспечения учета прав человека при разработке стратегий борьбы с нищетой, включая документы о стратегии борьбы с нищетой. Это ценная возможность воплотить в оперативной деятельности правозащитные подходы к развитию и борьбе с нищетой на местах.

95. На межучрежденческом уровне УВКПЧ стремится наладить более активное сотрудничество в целях развития и борьбы с нищетой в общесистемном масштабе и поддерживать усилия по оказанию содействия обеспечению учета прав человека при разработке политики и программ учреждений и программ системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития, в частности в рамках текущей работы Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития; Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития/общего анализа по стране; и Инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью.

Ф. Торговля людьми

96. Торговля людьми — это одна из форм незаконной миграции. Ежегодно неустановленное число людей, обманутых, проданных, подвергшихся насилию или принуждению в какой-либо иной форме, большинство из которых составляют женщины и дети, попадают в зависимость от эксплуататоров и оказываются не способными покончить с таким положением собственными силами. Торговля людьми и такая связанная с ней практика, как долговая кабала, принуждение к проституции и принудительный труд представляют собой нарушение самых элементарных прав человека, включая право на достоинство и безопасность человеческой личности, право на справедливые и благоприятные условия труда, право на охрану здоровья и право на равенство с другими людьми.

97. Государства обязаны защищать основные права всех людей, находящихся на их территории, независимо от их правового статуса. Что касается торговли людьми, то в этой связи получают все более широкое признание существование и важное значение ряда дополнительных обязательств. Например, ясно, что жертвы таких нарушений прав человека, как торговля людьми, в соответствии с международными нормами имеют право на доступ к достаточным и надлежащим средствам защиты. Государства должны обеспечивать более широкий доступ к таким средствам, в частности предоставляя лицам, пострадавшим от торговли людьми, информацию о возможностях в отношении восстановления своих прав, включая получение компенсации за причиненный им вред в результате торговли людьми и других совершенных по отношению к ним преступлений, и оказывая жертвам правовую и иную помощь, с тем чтобы они могли осуществить свое право на

судебную защиту. Кроме этого, государства должны обеспечивать неприкосновенность личности потерпевших на своей территории и принимать основные меры по физической и психологической реабилитации жертв торговли людьми. Особенно важно обеспечить, чтобы жертвы торговли людьми были защищены от преследования за вынужденное незаконное проникновение в страну, проживание в ней или осуществление по принуждению какой-либо деятельности в силу того, что они оказались жертвами торговли людьми. Насколько это возможно, им также следует предоставлять возможность для безопасного возвращения на родину.

98. Проблема торговли детьми — это самостоятельный вопрос, который надо рассматривать отдельно. При этом следует исходить из того, что в соответствии с нормами международного права дети имеют особые права; что жертвы торговли детьми имеют особые потребности, которые государства должны признавать и удовлетворять; что государства обязаны принимать меры по предупреждению торговли детьми; и что решая вопросы, касающиеся жертв торговли детьми, во всех случаях следует непременно и в первую очередь руководствоваться высшими интересами ребенка (с учетом права на физическую и психологическую реабилитацию и социальную интеграцию). Также важно избегать привлечения жертв торговли детьми к уголовной ответственности (например, посредством судебного преследования за нарушения установленных правил проживания) и тактично принимать надлежащие меры по восстановлению отношений ребенка с членами своей семьи или принимать какие-либо иные меры, отвечающие высшим интересам детей.

99. Принятие в ноябре 2000 года протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, заполнило большой пробел в праве и стало важной вехой в борьбе с такой торговлей. Разумные законы, эффективное правоприменение и более активное сотрудничество между государствами, сами по себе и вместе взятые, помогают предупреждать торговлю людьми. Следует также разработать дополнительные стратегии, которые должны опираться на фундамент понимания побудительных причин торговли людьми и контрабандного провоза людей. Необходимо устранить причины, которые вынуждают людей проявлять интерес к опасным и незаконным способам миграции и идти на их применение, включая социальное неравенство на национальном и международном уровне, дискриминацию и коррупцию. Надо также признать, что в этом «уравнении» также присутствует и фактор спроса. Расширение масштабов торговли людьми отражает не только усиление «выдавливающих» факторов, но также и сильное притяжение неудовлетворенного спроса на рабочую силу, особенно в неформальном секторе. Нельзя игнорировать и роль стран назначения, культивирующих стремительно развивающуюся транснациональную сексиндустрию, которая порабощает женщин и лишает их возможности осуществлять свои основные права. Если не будут решены эти (возможно, более трудные) вопросы, другие похвальные усилия в области борьбы с торговлей людьми не позволят сколь-нибудь значительно продвинуться вперед.

100. В силу наличия взаимосвязи между правами человека и такой практикой, как торговля людьми, особенно важно, чтобы Организация Объединенных

Наций самым активным образом рассматривала этот вопрос. Организация Объединенных Наций несет особую ответственность за обеспечение того, чтобы проблема торговли людьми рассматривалась не только как вопрос миграции, охраны общественного порядка или организованной преступности. Все это, конечно, правильные и важные подходы к этой проблеме. И тем не менее, разрабатывая реалистические и долгосрочные решения, мы должны быть готовы идти дальше, с тем чтобы обеспечить учет прав и потребностей заинтересованных лиц.

101. Что касается моей работы над проблемой торговли людьми, то я сосредоточила особое внимание на правовых вопросах и вопросах разработки политики и, таким образом, стремилась положительным образом влиять на общую направленность обсуждения проблемы торговли людьми и на ход рассмотрения вопросов по существу. Например, с 1999 года УВКПЧ тесно сотрудничало с государствами и организациями-партнерами в области укрепления правозащитных аспектов основных международных договоров, таких, как Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее⁷, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁸, а также проект рамочного решения о торговле людьми, который должен быть принят Европейским союзом в сентябре 2001 года. В целях повышения эффективности межучрежденческого сотрудничества по этому вопросу, особенно на уровне нормотворчества и разработки политики, УВКПЧ в сотрудничестве с рядом других организаций, включая МОТ, УВКБ и Международную организацию по миграции (МОМ), в марте 2001 года учредило межправительственную Контактную группу по вопросам торговли людьми и контрабанды мигрантов. Контактная группа, которую в настоящее время возглавляет УВКПЧ, проводит регулярные заседания в Женеве в целях обмена информацией и осуществления совместных инициатив. На местном уровне, в частности в Боснии и Герцеговине, УВКПЧ в настоящее время осуществляет профессиональную подготовку членов специальной целевой группы по борьбе с торговлей людьми, которая была недавно создана при Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ). УВКПЧ также сотрудничает с правительством Боснии и Герцеговины в разработке собственного плана действий по борьбе с торговлей людьми посредством усиления норм права и укрепления правозащитных учреждений.

102. В ближайшие 12 месяцев я намерена закреплять и развивать эти успехи. Особо важное значение будет иметь разработка принципов и руководящих положений по вопросу о соблюдении прав человека в контексте борьбы с торговлей людьми. Я надеюсь, что эти принципы и руководящие положения станут для государств, а также для межправительственных и неправительственных организаций полезным инструментом в связи с их усилиями по обеспечению применения правозащитного подхода при разработке национальных, региональных и международных инициатив в области борьбы с торговлей людьми.

G. Коммерческая деятельность и права человека

103. Под руководством Генерального секретаря и в контексте Глобального договора я уделяла особое внимание вовлечению деловых кругов в диалог по вопросу о корпоративной ответственности за положение в области прав человека. В своем докладе на Саммите тысячелетия (A/54/2000) Генеральный секретарь объяснил необходимость такого вовлечения деловых кругов и подчеркнул, что признаки добропорядочного корпоративного гражданства имеют одну общую черту: «готовность компаний... применять «добропорядочные методы», определяемые более широким кругом, а не использовать ради собственной выгоды более слабые системы регулирования или неравные переговорные позиции принимающих стран».

104. В области прав человека в связи с попытками выработать стандарты добропорядочной корпоративной практики встают сложные вопросы. Помимо того, что, по мнению некоторых, компании не несут ответственности за безопасность и благосостояние своих служащих, определение добропорядочной практики вне контекста трудовых отношений по-прежнему находится на стадии обсуждения. В этой связи, в частности, возникают следующие вопросы: как обеспечить подотчетность корпораций, потворствующих совершению нарушений прав человека другими лицами; какую ответственность несет компания, осуществляющая деятельность в стране, где в широких масштабах совершаются нарушения прав человека или где доходы этой компании используются в целях поддержки деспотического режима; должны ли корпорации использовать свое влияние для поощрения такой политики правительства, которая позволяла бы обеспечить соблюдение прав человека и законности; и каким образом деловые круги могут играть надлежащую роль в предупреждении конфликтов и устранении препятствий, мешающих осуществлению права на развитие? Определяя свою стратегию на будущее как в широком плане корпоративного гражданства, так и в более узком плане подотчетности за соблюдение прав человека, нам, очевидно, не удастся решить эти задачи без диалога и новаторских подходов.

105. Что касается Глобального договора, то участие УВКПЧ в этой области в течение последнего года было связано со Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в Дурбане и рассмотрением вопросов о роли деловых кругов в зонах конфликта. Я призвала деловые круги, профсоюзы и других партнеров по Глобальному договору принять участие во Всемирной конференции, а также приветствовал сбор информации о передовом опыте в области борьбы с расизмом и дискриминацией на рабочих местах, мобилизацию общественности на поддержку Всемирной конференции и разработку планов проведения мероприятий во время Конференции в Дурбане и после нее. В день открытия Всемирной конференции было проведено посвященное Глобальному договору торжественное мероприятие высокого уровня, в котором приняли участие Генеральный секретарь и я. Участники подчеркнули свою приверженность поощрению разнообразия и борьбе с дискриминацией на рабочих местах и в обществе в целом.

106. УВКПЧ сосредоточило также свое внимание на различных аспектах ответственности компаний, осуществляющих деятельность в зонах конфликта. Я приняла участие в групповом обсуждении этой темы в рамках Всемирного экономического форума в 2001 году и затронула этот вопрос в своем заявлении в Совете Безопасности по докладу Генерального секретаря о защите

гражданских лиц в вооруженном конфликте в апреле 2001 года⁵. Я отметила, что корпорации играют ключевую роль не только в стимулировании социально-экономического развития на постконфликтном этапе, но и в предупреждении и урегулировании конфликтов, избегая своей причастности к нарушениям, занимая твердую позицию в вопросе о правах человека и выступая против нарушений этих прав. В сентябре 2001 года УВКПЧ организовало диалог участников Глобального договора по этому вопросу.

107. УВКПЧ также направляет усилия, предпринимаемые в целях более точного определения границ корпоративной ответственности за нарушения прав человека с учетом принципов Глобального договора и Руководящих принципов сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и деловыми кругами, предложенных Генеральным секретарем⁹. Впервые выступая с предложением о заключении Глобального договора в январе 1999 года, Генеральный секретарь обратился к руководителям крупнейших компаний мира с просьбой в рамках своих возможностей поддерживать и уважать предпринимаемые на международном уровне усилия по защите прав человека и не допускать причастности возглавляемых ими корпораций к нарушениям прав человека. Все больше руководителей компаний в ответ на вызов Генерального секретаря принимают на себя дополнительную ответственность в отношении защиты прав человека.

108. Я в полной мере сознаю, насколько сложно разложить на составляющие понятие соучастия применительно к коммерческой деятельности. Соучастие — это не статистическая идея. То, как мы определяем границы понятия соучастия, дает возможность довольно точно судить о наших представлениях о принадлежности к общине и об ответственности по отношению к другим членам общества. В качестве своего вклада в разработку определения корпоративной ответственности я предложила различать различные степени или типы соучастия: прямое, косвенное и молчаливое.

109. Корпорация, которая сознательно помогает государству, нарушающему принципы международного права, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека, может рассматриваться как прямой соучастник нарушения. Например, компания, выступающая за насильственное перемещение людей при таких обстоятельствах, когда это представляло бы собой нарушение международных норм в отношении защиты прав человека, или оказывающая помощь в осуществлении такого перемещения, может рассматриваться в качестве прямого соучастника такого нарушения. Эта корпорация может быть привлечена к ответственности, если она или ее агенты знали о вероятных последствиях своей помощи.

110. Понятие соучастия корпораций в совершении нарушений прав человека не ограничивается прямым участием в противозаконных действиях, совершаемых другими сторонами. Концепция соучастия также использовалась для описания позиции корпораций по отношению к нарушениям, совершаемым правительством или повстанческой группировкой, когда соответствующая компания получает выгоду от нарушений прав человека, совершаемых другой стороной. В качестве примеров соучастия корпораций в нарушениях прав человека нередко упоминаются нарушения прав человека силами безопасности, например подавление мирных акций протеста против деятельности компании или применение репрессивных мер в целях

обеспечения охраны принадлежащих компании объектов. В случаях, когда нарушения прав человека происходят в контексте коммерческой деятельности, для установления причастности компании к нарушениям, не обязательно требуется, чтобы эти нарушения были совершены соответствующей компанией.

111. Понятие молчаливого соучастия отражает современное представление, в соответствии с которым ожидается, что компании должны систематически или постоянно информировать о нарушениях прав человека компетентные органы. Кроме того, оно свидетельствует о все более широком признании в деловых кругах частичной виновности компании, не употребляющей свое влияние для устранения известных ей нарушений прав человека. Вне зависимости от того, может ли такое молчаливое соучастие быть основанием для заключения о нарушении чисто юридического обязательства какой-либо компании в суде, становится все более очевидным, что моральная сторона деятельности (или бездействия) корпораций приобретает в настоящее время все большее значение.

112. Несмотря на то, что предварительные данные дают основания надеяться, что такие инициативы, как Глобальный договор, помогут укрепить консенсус и будут способствовать практическому решению сложных вопросов, необходимо четко заявить, что осуществление таких инициатив не означает снижения роли правительства в обеспечении соблюдения прав человека. Организация Объединенных Наций в полной мере отдает себе отчет в том, что, несмотря на усиление влияния частного сектора, главную ответственность за поощрение и защиту прав человека по-прежнему несут правительства. Добровольные инициативы не могут заменить собой деятельность государства. В то же время следует подчеркнуть, что соответствующие корпорации должны учитывать последствия своей деятельности для принимающих общин и нести ответственность за эту деятельность. Кроме того, на них возлагается ответственность за любого рода приводящую к нарушениям прав человека деятельность, которую осуществляют непосредственно эти корпорации.

113. В силу этих причин я обращаю внимание на необходимость того, чтобы различные компоненты правозащитного механизма Организации Объединенных Наций рассмотрели вопрос о роли деловых кругов в рамках своей текущей работы над проблемой защиты прав человека. Например, все более значительное число специальных докладчиков и независимых экспертов, назначаемых Комиссией по правам человека для изучения конкретных вопросов, касающихся нарушения прав человека в разных странах мира, стремятся в своей работе развивать сотрудничество и расширять контакты с деловыми кругами. Созданная при Подкомиссии по поощрению и защите прав человека рабочая группа разрабатывает соответствующие нормы, касающиеся прав человека и транснациональных корпораций, а также других экономических образований, деятельность которых оказывает воздействие на осуществление прав человека.

114. Разрабатывая стратегию в вопросе о защите прав человека, следует иметь в виду такое очевидное обстоятельство, как то, что разные субъекты играют различную роль. Например, в компаниях исключительно важное значение с точки зрения проведения корпоративной политики в жизнь имеет мировоззрение отдельных лиц, и, таким образом, решающее важное значение

приобретают просвещение предпринимателей и их профессиональная подготовка по вопросам прав человека. Такая область, как деловая этика, издавна является вотчиной ученых-теоретиков, которые главным образом занимались вопросом о роли индивидуума в организации. В настоящее время, однако, стало ясно, что в учебные курсы, касающиеся анализа рисков, поведения работников организации и стратегического управления, надо включать социально-политические вопросы более общего плана.

115. Складывается все более полное единство мнений в вопросе о том, какие меры, имеющие ключевое значение для достижения дальнейшего прогресса, могут приниматься компаниями в рамках их оперативной деятельности. Конкретные меры включают проведение предварительных оценок положения в области прав человека для определения степени риска своего вовлечения в деятельность, связанную с нарушениями прав человека, и возможных последствий оперативной деятельности компаний на местах; принятие четкой политики по вопросам защиты прав человека рабочих и служащих по всей цепи производственных отношений; принятие мер к тому, чтобы меры безопасности, осуществляемые как непосредственно компанией, так и принимающим государством, не способствовали нарушениям прав человека; и создание механизма контроля, для того чтобы политика компаний в области защиты прав человека действительно проводилась в жизнь. Решения этих вопросов политики, регламентирующих порядок оперативной деятельности компаний, в их совокупности, все чаще рассматривается в качестве ключевых мер, которые компании должны принимать как ответственные корпоративные субъекты.

116. На международном уровне перед Организацией Объединенных Наций по-прежнему стоят сложные задачи, связанные с расширением ее взаимодействия с частным сектором. Деловой мир проявляет все более острую заинтересованность к использованию правозащитного подхода для информационного освещения своей деятельности, а также для реализации своей политики и практики. При этом правозащитное сообщество, со своей стороны, также уделяет все более пристальное внимание поведению компаний в условиях, когда оно расценивается как способствующее нарушениям прав человека или даже когда оно свидетельствует об игнорировании таких нарушений. Задача Организации Объединенных Наций состоит в том, чтобы построить свою деятельность на основе двуединого подхода, предполагающего диалог и партнерство с частным сектором, с одной стороны, и наблюдение за положением в области прав человека и обеспечение соблюдения соответствующих норм, с другой. Этот компромисс должен достигаться без ущерба для деятельности на каждом из указанных направлений и, тем более, без ущерба для авторитета Организации Объединенных Наций.

Н. Права человека и биоэтика

117. В настоящее время повышенное внимание уделяется также вопросу научно-технических достижений и их воздействию на права человека. Благодаря достижениям в области генетических наук, расшифровке генома человека и связанным с этим достижениям в области технологии и научных изысканий становится возможным выявление и лечение широкого круга болезней и заболеваний с помощью генетического обследования, тестирования

и генной терапии. Однако эта генетическая революция обусловила также возникновение сложных с точки зрения прав человека проблем, касающихся таких вопросов, как конфиденциальность, разглашение генетической информации, свобода репродуктивного выбора и генетическая дискриминация, обусловленных неадекватным использованием генетических данных. Необходимо обеспечить, чтобы эти достижения не вели к нарушению основных прав человека и человеческого достоинства, присущего каждому индивидууму.

118. Генеральная Ассамблея, Комиссия по правам человека и Подкомиссия по поощрению и защите прав человека рассмотрели данный вопрос, избрав в качестве исходного документа принятую в 1997 году Всеобщую декларацию о геноме человека и правах человека¹⁰, которая была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 53/152 от 9 декабря 1998 года. В статье 1 Декларации провозглашается принцип, в соответствии с которым геном человека лежит в основе изначальной общности всех представителей человеческого рода, а также признания их неотъемлемого достоинства и разнообразия. В статье 10 Декларации утверждается, что никакие исследования, касающиеся генома человека, равно как и никакие прикладные исследования в этой области, особенно в сферах биологии, генетики и медицины, не должны превалировать над уважением прав человека, основных свобод и человеческого достоинства отдельных лиц или, в соответствующих случаях, групп людей. Статья 11 предусматривает запрет практики, противоречащей человеческому достоинству, такой, как практика клонирования в целях воспроизводства человеческой особи.

119. На своей пятьдесят седьмой сессии Комиссия предложила соответствующим органам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций информировать Генерального секретаря о работе, проводимой в их соответствующих областях, в целях обеспечения учета принципов, изложенных во Всеобщей декларации. Она также просила Генерального секретаря на основе материалов, представленных органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, подготовить предложения о путях обеспечения эффективной координации деятельности и составления представления по вопросам биоэтики в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, а также рассмотреть вопрос о создании рабочей группы независимых экспертов, в том числе из ЮНЕСКО, ВОЗ и Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС), которая, в частности, проведет анализ возможных путей дальнейшего осуществления Всеобщей декларации о геноме человека и правах человека. Мне было предложено обратить должное внимание на этот вопрос в рамках моей компетенции.

120. 26 июля 2001 года на своей основной сессии Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 2001/39 по вопросу о генетической конфиденциальности и недискриминации, в которой он настоятельно призвал государства обеспечить, чтобы никто не подвергался дискриминации по признаку генетических характеристик. Он далее настоятельно просил государства принять меры, в том числе законодательные, для недопущения использования генетической информации и тестирования таким образом, чтобы это становилось причиной дискриминации или отчуждения

индивидуумов, особенно в социальной и медицинской областях, а также в области занятости, как в государственном, так и в частном секторе.

121. На своем 25-м заседании 15 августа 2001 года Подкомиссия по поощрению и защите прав человека просила одного из своих экспертов подготовить рабочий документ по Всеобщей декларации о геноме человека и правах человека.

122. С учетом этих мероприятий УВКПЧ планирует организовать консультативную встречу экспертов для обсуждения хода осуществления Всеобщей декларации о геноме человека и правах человека. Кроме того, мое Управление в настоящее время проводит консультации с другими органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций в целях повышения эффективности координации деятельности, касающейся прав человека и биоэтики.

I. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по положению детей

123. В настоящее время УВКПЧ готовится к специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, на которой будет проведена оценка прогресса, достигнутого в осуществлении целей, поставленных на состоявшейся в 1990 году Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей. Принятие Конвенции о правах ребенка, после многолетних межправительственных переговоров, ознаменовало начало постепенного процесса освоения новых представлений о детях. Беспрецедентно широкий консенсус, благодаря которому была обеспечена почти всеобщая ратификация этой Конвенции, обуславливает необходимость дальнейшей оценки роли детей в обществе путем наделения их достоинством и статусом субъектов основных прав и свобод. В настоящее время дети воспринимаются не просто как уязвимые существа, нуждающиеся в конкретных мерах защиты, но как лица, имеющие право на осуществление всего спектра прав человека, включая право на участие в принятии решений, затрагивающих их положение в рамках семьи, школы и более крупной общины.

124. Специальная сессия по положению детей послужит эффективным напоминанием о все расширяющем признании того факта, что права человека занимают центральное место в рамках всех предпринимаемых на международном уровне усилий. Уделение особого внимания правам детей необходимо будет и впредь рассматривать в качестве одного из приоритетов общесистемной деятельности Организации Объединенных Наций во всех областях, а также деятельности государств, гражданского общества и частного сектора. Проведение специальной сессии позволит международному сообществу подтвердить свою приверженность делу принятия основанного на правах человека подхода к программам и мероприятиям, осуществляемым в интересах детей. Оно также продемонстрирует, что еще необходимо осуществить.

125. Абсолютно необходимым по-прежнему является осуществление международных стандартов через посредство национальных процессов. В течение прошедшего десятилетия предпринимались усилия по разработке законодательной реформы, национальных планов действий в интересах детей,

оценок последствий их осуществления для детей и бюджетных средств для удовлетворения потребностей детей. Были созданы независимые учреждения по поощрению интересов детей. Национальные правозащитные учреждения наряду с Комитетом по правам детей играют все более важную роль в наблюдении за ходом осуществления не только Конвенции, но и других международных обязательств, включая обязательства, которые будут приняты на специальной сессии по положению детей и которые были приняты на других состоявшихся недавно крупных международных совещаниях.

126. Признание прав детей в качестве правовых обязательств, воплощенных в ратифицированных государствами международных договорах, обуславливает необходимость наличия механизмов обеспечения отчетности за осуществление прав детей. В будущем необходимо будет уделять больше внимания обеспечению средств судебной защиты лиц, пострадавших в результате нарушений, на международном уровне через посредство судов, которые могут обеспечить выполнение соответствующих законов, надлежащим образом квалифицированных специалистов и механизмов обеспечения национального контроля, которые располагают возможностью испрашивать необходимые меры по обеспечению защиты, в том числе в рамках отдельных исков. На международном уровне потребуются расширение масштабов поддержки и отчетности для выполнения обязательств государств в области отчетности, предусмотренных статьей 44 Конвенции о правах ребенка и соответствующими положениями других международных документов. Представление отчетов на международном уровне должно дать возможность отдельным странам проанализировать и оценить достигнутый прогресс, а также изменения, необходимые для дальнейшего осуществления имеющихся у детей прав человека. Необходимо предпринять более активные усилия по выполнению на национальном и международном уровнях рекомендаций, сформулированных в результате изучения докладов государств.

127. Период 1995–2004 годов был провозглашен Десятилетием образования в области прав человека Организации Объединенных Наций. В ходе оставшихся лет следует активизировать усилия для обеспечения возможностей активного участия детей, родителей и местных общин в защите их собственных прав. В период, предшествующий проведению специальной сессии по положению детей, необходимо вновь акцентировать внимание на вопросах образования в области прав человека как процессе обучения и участия, с помощью которого все смогут осознать нашу общую ответственность за то, чтобы права человека стали реальной действительностью каждодневной жизни детей. Вопросы прав детей следует на более систематической основе включать в учебные программы всех уровней. Необходимо и впредь проводить эффективные кампании в области просвещения населения. Обеспечение надлежащей многодисциплинарной подготовки всех специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, по вопросам международных стандартов в области прав человека и прав ребенка должно стать более высоким приоритетом.

128. Нехватка ресурсов иногда затрудняет осуществление экономических, социальных и культурных прав, однако она не может служить оправданием дискриминации в распределении имеющихся ресурсов. Конвенция о правах ребенка, специальная сессия Генеральной Ассамблеи по положению детей и Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости должны способствовать

уделению основного внимания важнейшим аспектам общего принципа недискриминации. Хотелось бы надеяться, что на специальной сессии по положению детей будет подчеркнuto, что девочки по-прежнему в непропорциональной степени являются жертвами правовой дискриминации и проявлений неравенства, ограничивающих осуществление ими права на охрану здоровья или образование. Мальчики также могут сталкиваться с дискриминационными последствиями необоснованного социального оформления жестко определенных гендерных ролей, которые могут ограничивать осуществление ими права на образование, или вести к непропорционально высоким показателям нарушений уголовного законодательства. Как продемонстрировала пандемия ВИЧ/СПИДа, более последовательные усилия в деле анализа и решения проблем дискриминации по признаку пола могут нередко выступать в качестве одной из наиболее эффективных стратегий обеспечения более эффективного осуществления основных прав человека как девочками, так и мальчиками. Для обеспечения эффективного прогресса в деле сокращения масштабов дискриминации по признаку пола международное сообщество и отдельные государства должны увязать осуществление прав детей с дальнейшими мерами и инициативами по осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий, принятыми на двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹¹.

129. Статьи 2 и 23 Конвенции о правах ребенка также могут способствовать акцентированию внимания на еще одной все обостряющейся проблеме. Неполноценные в физическом или умственном отношении дети имеют право на полноценную и достойную жизнь, а также на особую заботу и помощь государства в целях обеспечения их достоинства, поощрения их уверенности в себе и облегчения их активного участия в жизни общества. Однако, как представляется, немногие дети-инвалиды в полной мере пользуются своими законными правами. Во многих случаях дети-инвалиды сталкиваются с дискриминацией, которая основывается не на их потребности в особой заботе и помощи, а на предрассудках, дезинформации и на традиционном нежелании признать право таких детей на максимально активное участие в жизни общества.

130. В рамках предпринимаемых на международном и национальном уровнях усилий по обеспечению уважения, защиты и поощрения прав человека следует и впредь изыскивать пути решения конкретных проблем, с которыми сталкиваются дети. Особое внимание следует уделять соответствующим проблемам защиты. Защита детей от всех проявлений насилия и надругательств будет одним из приоритетов в течение следующих нескольких лет и одной из задач, для решения которой нередко потребуются новые партнерские связи и подходы и более широкий учет мнений существующих механизмов в области прав человека. Особое внимание необходимо будет также уделить пониманию и поощрению последствий осуществления прав детей в соответствии с их возрастом и возможностями в деле осуществления всего спектра гражданских и политических прав, воплощенных в статьях 12-17 Конвенции о правах ребенка. Уточнение и более подробная разработка концепции права детей выражать свои взгляды и их право на то, чтобы эти взгляды учитывались при принятии решений, затрагивающих его или ее положение, как это изложено в статье 12, будут иметь особо важное значение. Право детей принимать участие в жизни общества в соответствии с их

возрастом и возможностями необходимо будет осуществлять на всех уровнях: в рамках семьи и в школах, на рабочих местах и на уровне общин, на национальном и международном уровнях.

131. Требуется также особые усилия для уделения более широкого внимания правам человека детей, которые, согласно выдвигаемым утверждениям или признанным фактам, нарушили уголовное законодательство. Выполнение в полном объеме статей 37 и 40 и связанных с ними положений Конвенции не является простой задачей для какого бы то ни было государства, и на практике некоторые из основополагающих стандартов, изложенных в международных нормах в области прав человека, по-прежнему игнорируются. Достичь можно многого, если стремиться к качественным, а не количественным изменениям в рамках деятельности государств. Модификация существующих программ профессиональной подготовки, а также изменение соответствующих законов, в частности касающихся вынесения приговоров и содержания под стражей, могли бы обеспечить значительное улучшение существующего положения без привлечения дополнительных крупных инвестиций. Международный семинар экспертов по вопросам правосудия в отношении несовершеннолетних, который будет проведен в 2002 году по инициативе Координационной группы по техническим консультациям и помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних, попытается выявить и преодолеть возникшие препятствия и повысить приоритетность более эффективного осуществления прав человека детей в этой области.

132. Внимание следует также обратить на необходимость ратификации и осуществления Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах¹², и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии¹³, принятых Генеральной Ассамблеей 25 мая 2000 года. Что касается участия детей в вооруженных конфликтах, то международное сообщество столкнется с задачей обеспечения соблюдения более высокого стандарта в отношении вербовки, установленного Факультативным протоколом в отношении как негосударственных образований, так и государств. В рамках предпринимаемых усилий основное внимание следует также сосредоточить на необходимости обеспечения эффективной защиты от участия в вооруженных конфликтах детей, вербуемых в вооруженные силы в возрасте до 18 лет. Международному сообществу следует продолжать уделять внимание защите детей от участия в вооруженных конфликтах и акцентировать внимание на эффективной защите затрагиваемого ими гражданского населения, а также на предотвращении использования детей-солдат. Наряду с предпринимаемыми усилиями, нацеленными на поощрение и содействие ратификации и эффективному осуществлению Факультативного протокола к Конвенции, внимание следует также уделять необходимости ратификации и эффективного осуществления положений других соответствующих договоров, касающихся гуманитарного права, военных преступлений и разоружения.

133. Что касается торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, то задача в этой области будет состоять в обеспечении того, чтобы в рамках активизации усилий по привлечению к ответственности и судебному преследованию исполнителей не создавать риск нарушения прав детей, пострадавших вследствие таких нарушений прав человека. Меры,

направленные на устранение нарушений прав человека, которым подвергаются дети в качестве жертв продажи или незаконной торговли, осуществляемых для достижения какой бы то ни было цели, должны включать поощрение ратификации и осуществления Факультативного протокола. Важный вклад в этой области может быть сделан через посредство эффективного участия и поддержки второго Всемирного конгресса по борьбе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, который состоится в Иокогаме, Япония, в декабре 2001 года, и выполнения его решений.

IV. Заключительные замечания

134. Генеральная Ассамблея возложила на меня сложную задачу поощрения и защиты всех прав человека. В настоящем докладе представлен широкий круг вопросов, решением которых на международном, региональном и национальном уровнях занималось в течение 2001 года мое Управление. Обобщая деятельность УВКПЧ за прошедший год, следует сделать два вывода:

а) первый вывод касается национальных аспектов деятельности в области прав человека. Хотя осуществляемые на международном уровне действия имеют жизненно важное значение для обеспечения коллективного видения, стандартов, последовательности и соблюдения прав человека, предпринимаемые действия имеют решающее значение именно на национальном уровне. Я вступила в диалог с правительствами, учреждениями Организации Объединенных Наций, международными организациями и гражданским обществом, с тем чтобы прочно закрепить вопросы прав человека в национальных программах действий. Занимаясь решением стоящих перед ним проблем, УВКПЧ уделяет основное внимание правовым рамкам и конкретным национальным стратегиям, планам, программам и учреждениям. Показателем успешной деятельности на международном уровне в области прав человека является способность Управления обеспечивать реальное улучшение жизни людей. Мое Управление готово оказывать государствам и учреждениям гражданского общества помощь в этой области;

б) второй вывод касается ужасных террористических нападений, совершенных на Соединенные Штаты Америки. Разразившийся в результате этих деяний международный кризис, несомненно, имеет обширные последствия для будущей деятельности в области прав человека. Некоторые приоритеты могут порой показаться противоречащими друг другу. В этом контексте мы должны руководствоваться в нашем подходе тремя принципами: во-первых, необходимость ликвидации дискриминации и создания справедливого и основанного на терпимости мира, учитывающего преимущества многообразия всех народов и отношений между всеми народами, является в настоящее время более очевидной, чем когда-либо; во-вторых, учитывая серьезные проблемы в сфере безопасности, все государства должны сотрудничать в борьбе против терроризма, однако это не должно использоваться в качестве предлога для посягательства на права человека; в-третьих, в таких кризисных условиях мы должны укреплять нашу коллективную приверженность справедливости и верховенству права. Подлинное уважение человеческой жизни должно идти рука об руку с обеспечением справедливости. Наилучшей данью памяти, которую мы можем

отдать жертвам терроризма и их скорбящим семьям и друзьям, является обеспечение справедливости, а не жажда мести.

Примечания

- ¹ Несколько мирных жителей были убиты военными и полувоенными формированиями в Гонаиве в 1994 году.
- ² Доклад Генерального секретаря о предотвращении вооруженных конфликтов (A/55/985-S/2001/574).
- ³ Согласно заявлению Комиссии Карнеги по предупреждению кровопролитных конфликтов, приведенному в докладе Генерального секретаря о предотвращении вооруженных конфликтов, оперативное предотвращение подразумевает меры, применимые перед лицом неминуемого кризиса, а структурное предотвращение включает меры по обеспечению в первую очередь невозникновения кризисов или же их неповторения.
- ⁴ В число таких государств входят: Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция и Эстония.
- ⁵ Доклад Генерального секретаря о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2001/331).
- ⁶ AIDS epidemic update: December 2000 (Joint United Nations Programme in HIV/AIDS (UNAIDS) — World Health Organization (WHO) 2000).
- ⁷ См. резолюцию 55/25, приложение II.
- ⁸ Там же, приложение I.
- ⁹ <http://www.un.org/partners/business/guide.htm>.
- ¹⁰ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Отчеты Генеральной конференции, двадцать девятая сессия*, том I, *резолюции*, резолюция 16.
- ¹¹ Резолюция S-23/3, приложение.
- ¹² Резолюция 54/263, приложение I.
- ¹³ Там же, приложение II.
-